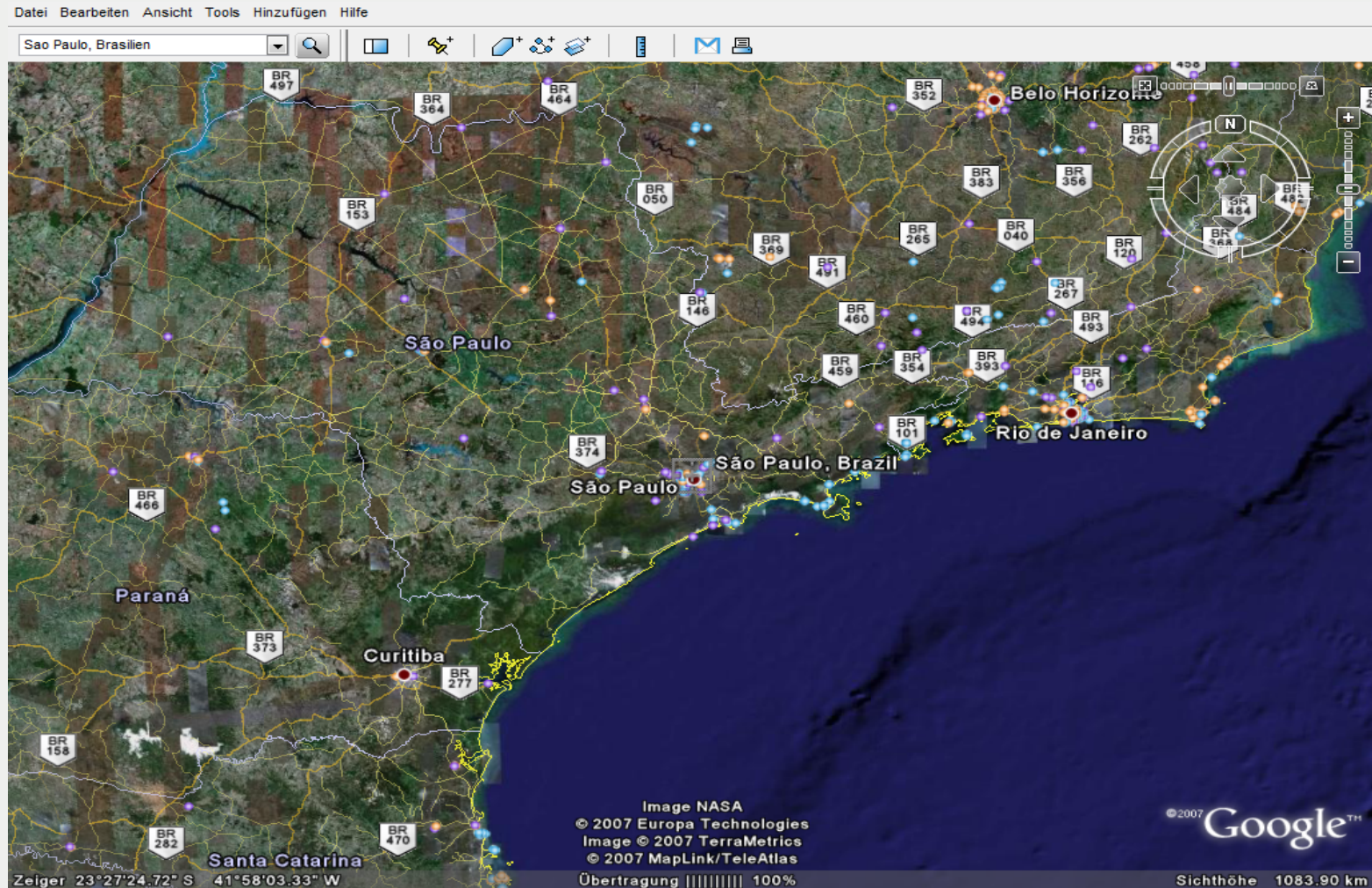


Estratégias e políticas de preservação do patrimônio cultural escrito para as futuras gerações: o exemplo da Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

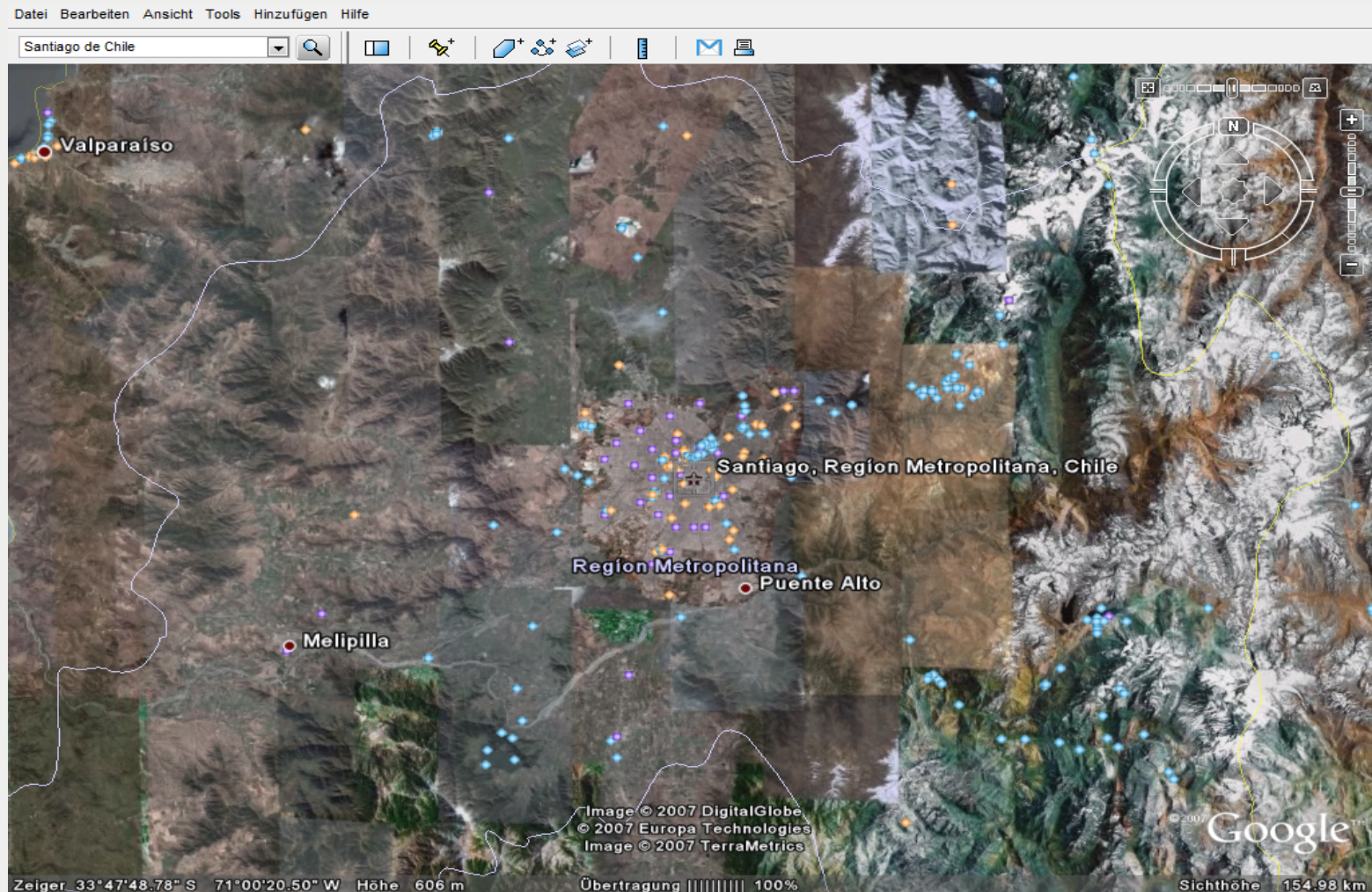
Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim, Alemanha



Biblioteca Estadual da Baviera em Munique e a Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano – convidados por São Paulo e Rio de Janeiro



Biblioteca Estadual da Baviera em Munique e a Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano – convidados por Santiago do Chile



Biblioteconomia alemã: pluralidade através do sistema federativo na Alemanha



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

Biblioteca Estadual da Baviera em Munique

■ > Startseite > Die Bayerische Staatsbibliothek > Kurzporträt > **Bibliotheksgebäude**

A A Textversion : Startseite : Öffnungszeiten : Kontakt : Presse : Förderer und Freunde : Jobbörse : Sitemap : English :

BSB Bayerische Staatsbibliothek

OPACplus: Katalogsuche
Suche

Fachportale
Bitte wählen GO

Literatursuche Benutzung und Service **Die Bayerische Staatsbibliothek** Veranstaltungen und Termine

KURZPORTRÄT

- Die BSB in Zahlen
- Aufgaben
- Überregionale Literaturversorgung
- Chronik
- Bestandsgeschichte
- Bibliotheksgebäude**
 - Statuen
 - Treppenhaus
 - Erweiterungsbau

DIREKTION
ABTEILUNGEN
AUS- UND FORTBILDUNG
VERMIETUNG VON RÄUMEN
PROJEKTE
KOOPERATIONEN
PUBLIKATIONEN

Das Bibliotheksgebäude

Nach ihrer Gründung 1558 war die wittelsbachische Hofbibliothek zunächst im Kanzleigewölbe des Alten Hofes untergebracht. 1571, nach Errichtung des Antiquariums in der Alten Residenz, wurde ihr dort ein Geschoß oberhalb der übrigen "Antiquitäten" zugewiesen, doch schon das Jahr 1599 führte sie in den Alten Hof zurück, diesmal in dessen Nordflügel. 1778 befahl Kurfürst Karl Theodor den Umzug in das Mauthaus an der Theatinerstraße, in das, knapp zwei Jahrzehnte zuvor, auch die Akademie der Wissenschaften eingezogen war. Die Bibliothek blieb dort nur fünf Jahre. 1783 siedelte sie, vermehrt um die Bestände des aufgelösten Jesuitenkollegs und wiederum gemeinsam mit der Akademie der Wissenschaften, in das ehemalige Kollegengebäude der Jesuiten neben der Michaelskirche über.



Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

A maior instituição cultural alemã com museus, bibliotecas e arquivos

STIFTUNG PREUSSISCHER KULTURBESITZ

WIR ÜBER UNS | **EINRICHTUNGEN** | PARTNER | PROJEKTE | ONLINE-ANGEBOTE | PRESSE | BERUF UND KARRIERE | VERANSTALTUNGEN

STAATLICHE MUSEEN ZU
BERLIN
STAATSBIBLIOTHEK ZU
BERLIN
GEHEIMES STAATSARCHIV PK
IBERO-AMERIKANISCHES
INSTITUT
STAATLICHES INSTITUT FÜR
MUSIKFORSCHUNG



Museum Europäischer
Kulturen



Friedrichswerdersche
Kirche



Ibero-Amerikanisches
Institut



Museen Dahlem



Staatsbibliothek,
Potsdamer Strasse



Kunstgewerbemuseum



Staatliches Institut für
Musikforschung



Geheimes
Staatsarchiv PK



Sammlung Scharf-
Gerstenberg



Pergamonmuseum



Musikinstrumenten-
museum



Museum für Vor- und
Frühgeschichte



Altes Museum



Kulturforum



Schloss Köpenick



Fundação do Patrimônio Cultural Prussiano Instituto Ibero-Americano



Catálogos / Bancos de dados / Biblioteca virtual | Acervo Especial | Utilização/Horários de atendimento | Links
Homepage [A-Z](#)

IAI
PK

INSTITUTO IBERO-AMERICANO
PATRIMÔNIO CULTURAL PRUSSIANO

bienvenido willkommen welcome

- Sobre o Instituto
- Nossas ofertas
- Atividades
- Pesquisa/Bolsas
- Publicações
- Redes de cooperação
- Assoc dos Amigos

Ab Mo., 13. August können Sie Ihre Bücher selbst verlängern:
Gehen Sie dazu in unserm Online-Katalog www.iaicat.de auf
die Karte „Benutzer-Info“ und dort zu „Entleihungen“.

A partir del lunes 13 de agosto, Usted puede renovar el plazo
de préstamo de los libros desde su casa: Visite el catalogo en linea
www.iaicat.de, pinche en „Benutzer-Info“ y allí en „Entleihungen“

25. August: Zarzuela - Musiktheater a la española
im Rahmen der Langen Nacht der Museen
18 - 2 Uhr

01. September: Wegen technischer Arbeiten bleibt das IAI
geschlossen

07. September: Aufgrund einer internen Veranstaltung schließt
das IAI am Fr., den 7.9. bereits um 14:30

50

<http://www.hv.spk-berlin.de/>

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Biblioteca Real por volta de 1865 fundada em 1661 em Cölln às margens do rio Spree



STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
 PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STIFTUNG
 PREUSSISCHER
 KULTURBESITZ

Bauen für Forschung und Kultur

Homepage der Staatsbibliothek zu Berlin

► **Willkommen**

- Aktuelles
- Eine Bibliothek – mehrere Standorte
- Baugeschichte
- Haus Unter den Linden
- Haus Potsdamer Straße
- Speichermagazin Friedrichshagen
- Bautermine
- Jahresberichte
- Pressematerial
- Partner beim Bauen
- Veröffentlichungen
- Kontakt

☐ Druckversion

► **WebCams**
Unter den Linden

Unsere großen Bauvorhaben in den nächsten Jahren

Die Staatsbibliothek zu Berlin realisiert in den kommenden Jahren an ihren drei dauerhaften Standorten umfangreiche Bauvorhaben. Bitte informieren Sie sich auf diesen Seiten stets aktuell über die Einzelheiten dieser Projekte.

■ 2004-2007: Die Baustelle unter den Linden im Zeitraffer ►

[Haus Unter den Linden ►](#)

[Haus Potsdamer Straße ►](#)

[Speichermagazin Friedrichshagen ►](#)

Letzte Änderung: 08.02.2007 3pc

Impressum / Konzept und Design von 3-point concepts GmbH 2005

Seitenanfang

<http://bauen.staatsbibliothek-berlin.de/includes/fenster.php?bild=/pix/home>

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: manuscritos / pergaminhos



bp bildarchiv preussischer No. 44575, bpk / SBP / Carola Seifert
K kultur K kultur
Psalterium Romanum Salabergae in angelischischer Majuskelchrift

Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: capitular de um missal



bp bildarchiv preussischer No. 48902, bpk
k kulturbsitz
liturgie Past etiam Missale

Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: manuscrito por volta de 1240



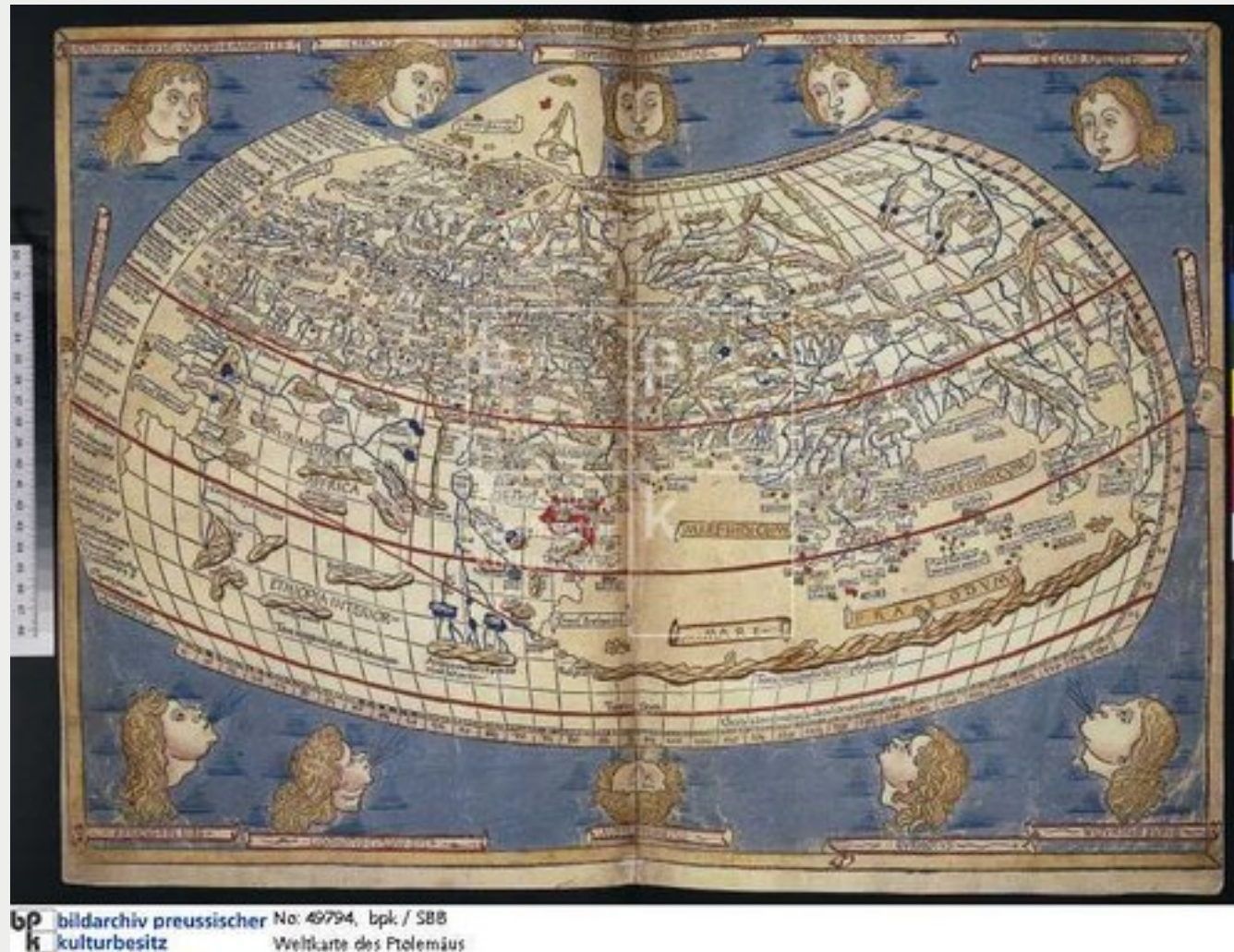
Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: mapa por volta de 1630



Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: mapa-múndi de Ptolomeu de 1482



Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: Atlas de um príncipe eleitor



Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Acervos antigos e raros: globo do século XVI



Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

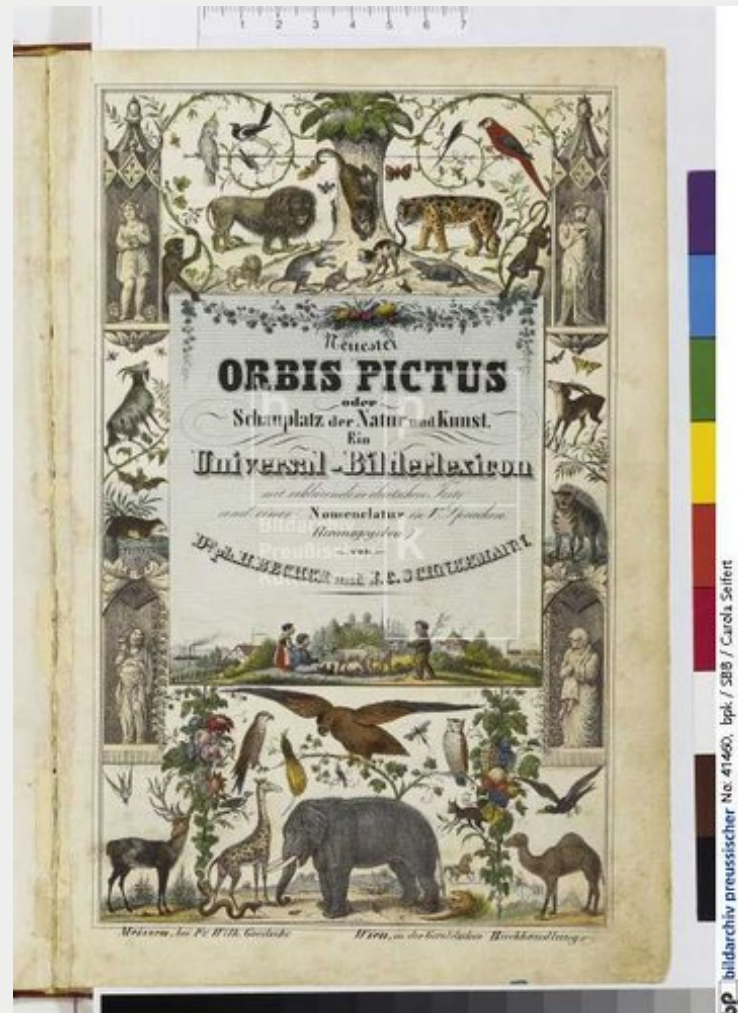
Acervos antigos e raros: globo da mapoteca



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

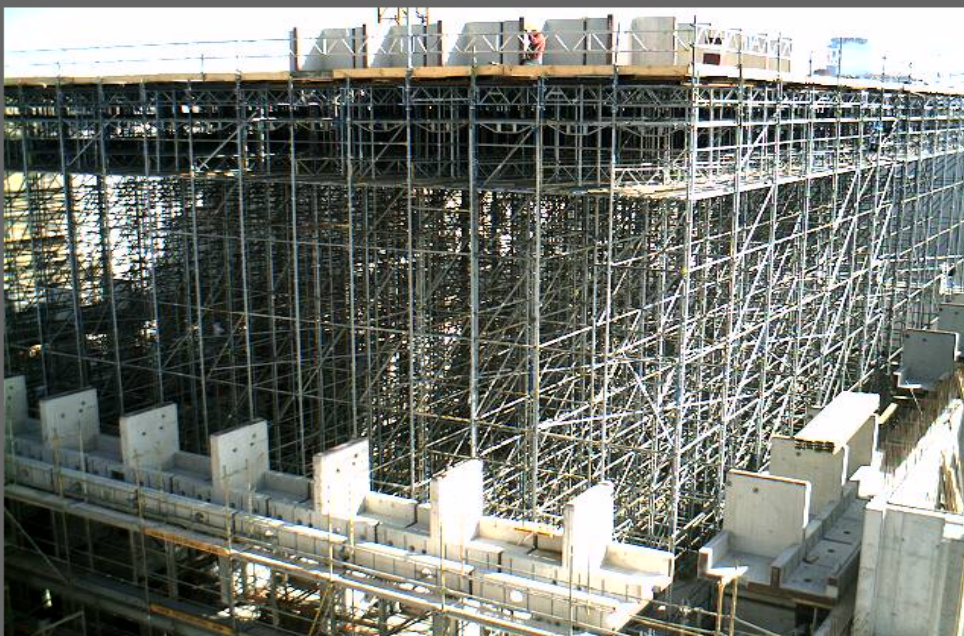
Acervos antigos e raros: livro infantil de 1843



Biblioteca Estadual de Berlim – Patrimônio Cultural Prussiano

Construção de uma sala de leitura central e reforma geral

STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
PREUSSISCHER KULTURBESITZ



☒ Fenster schließen

Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Biblioteca Estadual de Berlim - Departamento de Conservação de Acervos e Reprografia



STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
PREUSSISCHER KULTURBESITZ

Start | Suche | Ausleihe | Sammlungen | Wir über uns | Aktuelles | A-Z | Hilfe für...

English
Druckversion

Abteilungen Abteilung Bestandspflege und Reprographie

Allgemeines | Kontakt | Aufgaben | Projekte der Bestandserhaltung | Jahresbericht 2001
Sonstige Informationen

Adressen

Sie erreichen die Abteilung Bestandspflege und Reprographie über folgende Adressen

Haus Unter den Linden
Staatsbibliothek zu Berlin
Abteilung Bestandspflege und Reprographie II F
Unter den Linden 8
D-10117 Berlin (Mitte)

Haus Potsdamer Straße
Staatsbibliothek zu Berlin
Abteilung Bestandspflege und Reprographie II F
Potsdamer Str. 33
D-10785 Berlin (Tiergarten)

Sekretariat:
Tel.: + 49 / (0) 30 / 266-1713 oder 266-2454
Fax: + 49 / (0) 30 / 266-1227
E-Mail: abt.bestandspflege@sbb.spk-berlin.de

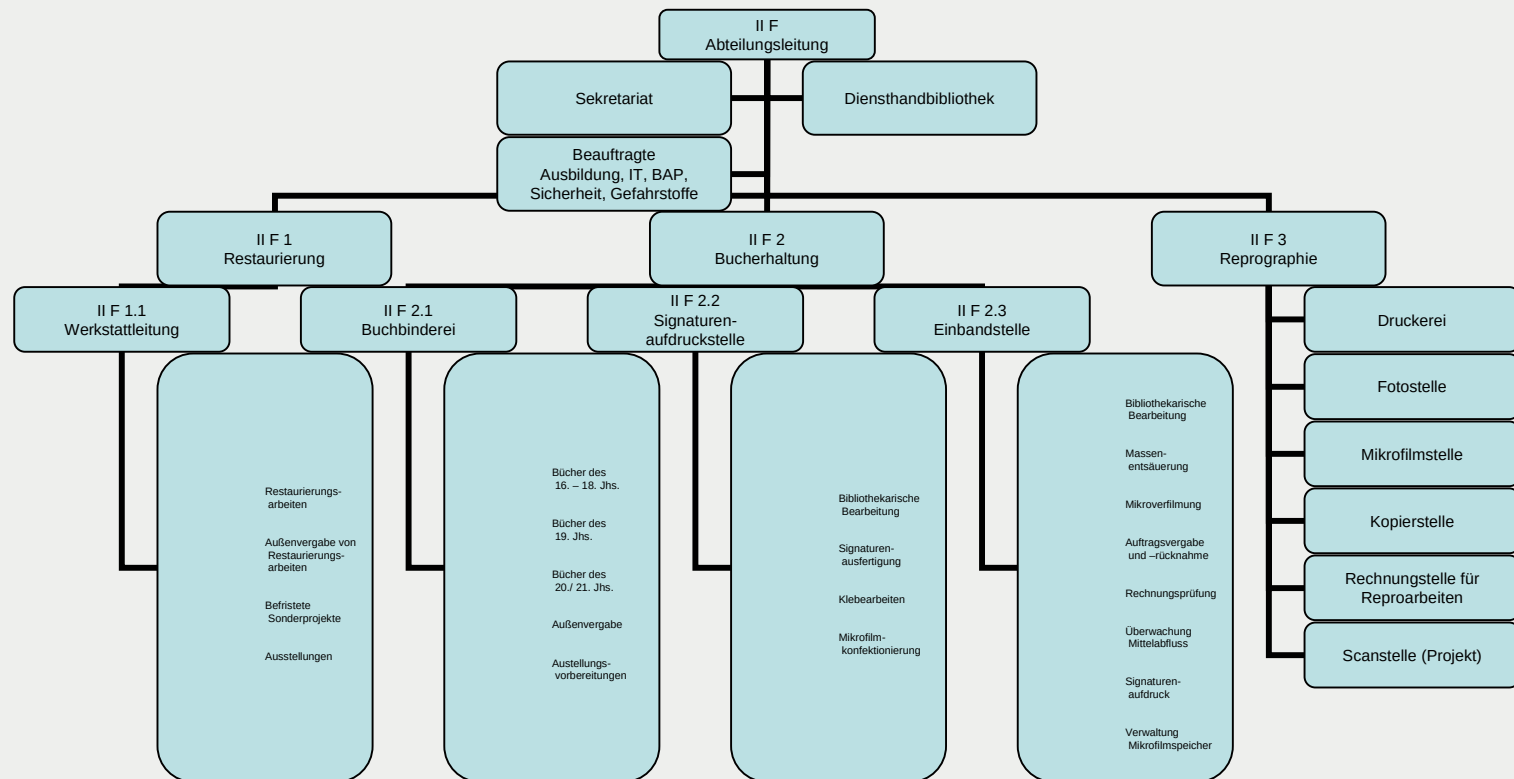
Die Abteilung Bestandspflege und Reprographie ist eine zentrale Einrichtung für abteilungsübergreifende Dienstleistungen auf den Gebieten Restaurierung, Bucherhaltung, Verfilmung und Digitalisierung von Druck- und Handschriften sowie für die Erledigung von Druckaufträgen der Stiftung Preussischer Kulturbesitz. Aufgrund weit gespannter Spezialkenntnisse ist die Abteilung ein Kompetenzzentrum für die Erhaltung von Bibliotheksbeständen.

Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Departamento de Conservação de Acervos e Reprografia estrutura e organização



Biblioteca Estadual de Berlim – Departamento de Conservação de Acervos e Reprografia – tarefas, responsabilidades



STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STIFTUNG
PREUSSISCHER
KULTURBESITZ

| Start | Suche | Ausleihe | Sammlungen | Wir über uns | Aktuelles | A-Z | Hilfe für...

English
Druckversion

Abteilungen

Abteilung Bestandspflege und Reprographie

Allgemeines | Kontakt | **Aufgaben** | Projekte der Bestandserhaltung | Jahresbericht 2001
Sonstige Informationen

Restaurierung

Restaurierung von kulturhistorischen Beständen der hauseigenen Sammlungen
Außenvergabe von Restaurierungsarbeiten
Mitwirkung an Ausstellungen von Handschriften, Autographen, Karten

Bucherhaltung

Buchbinderische Einbänderhaltung des wertvollen Druckschriftenbestandes des 16. bis 19. Jahrhunderts
Außenvergabe: Buchbinderische Arbeiten am Altbestand, Massenersäuerung, maschinelles Papierspalten, Sterilisierung schimmelpilz- und bakterienbefallener Bestände sowie von Verfilmungsprojekten
Mitwirkung an Ausstellungen von Druckschriften
Berufsausbildung zum Facharbeiter für Einzel- und Sonderfertigung im Buchbinderhandwerk

Reprographie

Mikroverfilmung von besonders hochwertigen Beständen
Foto- und Mikrofilmarbeiten für Bibliotheksbenutzer
Kopierarbeiten
Erledigung von Druckaufträgen
Außenvergabe von Druckaufträgen
Mitwirkung an der Digitalisierung von Bibliotheksbeständen
Zentralverwaltung eines klimatisierten Sonderspeichers für Ersatzmedien

Mitarbeit und Beratung

Verfahrensentwicklung, Machbarkeits- und Materialprüfungen
Forschungsprojekte zur Entwicklung naturwissenschaftlicher abgesicherter Restaurierungsverfahren
Fortentwicklung einschlägiger Normierungen

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Preservação e disponibilização da herança cultural escrita para as gerações futuras - o exemplo da Biblioteca Estadual de Berlim

Cinco exemplos:

- ➔ Ludwig van Beethoven, Sinfonia n. 9: conservação do original, filmagem e digitalização
- ➔ Johann Sebastian Bach: autógrafos salvos e preservação moderna
- ➔ „Erfurt 1“: a maior bíblia hebraica do mundo (pergaminho): restauração de um volume em muitos anos
- ➔ Wolfgang Amadeus Mozart: A conservação e digitalização de autógrafos de Ópera na Biblioteca Estadual de Berlim
- ➔ O projeto Dunhuang: restauração e digitalização dos assim chamados fragmentos de Turfan



Sinfonia n. 9, ré menor, op. 125 – L. v. Beethoven



STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
FREUSSISCHER KULTURBESITZ

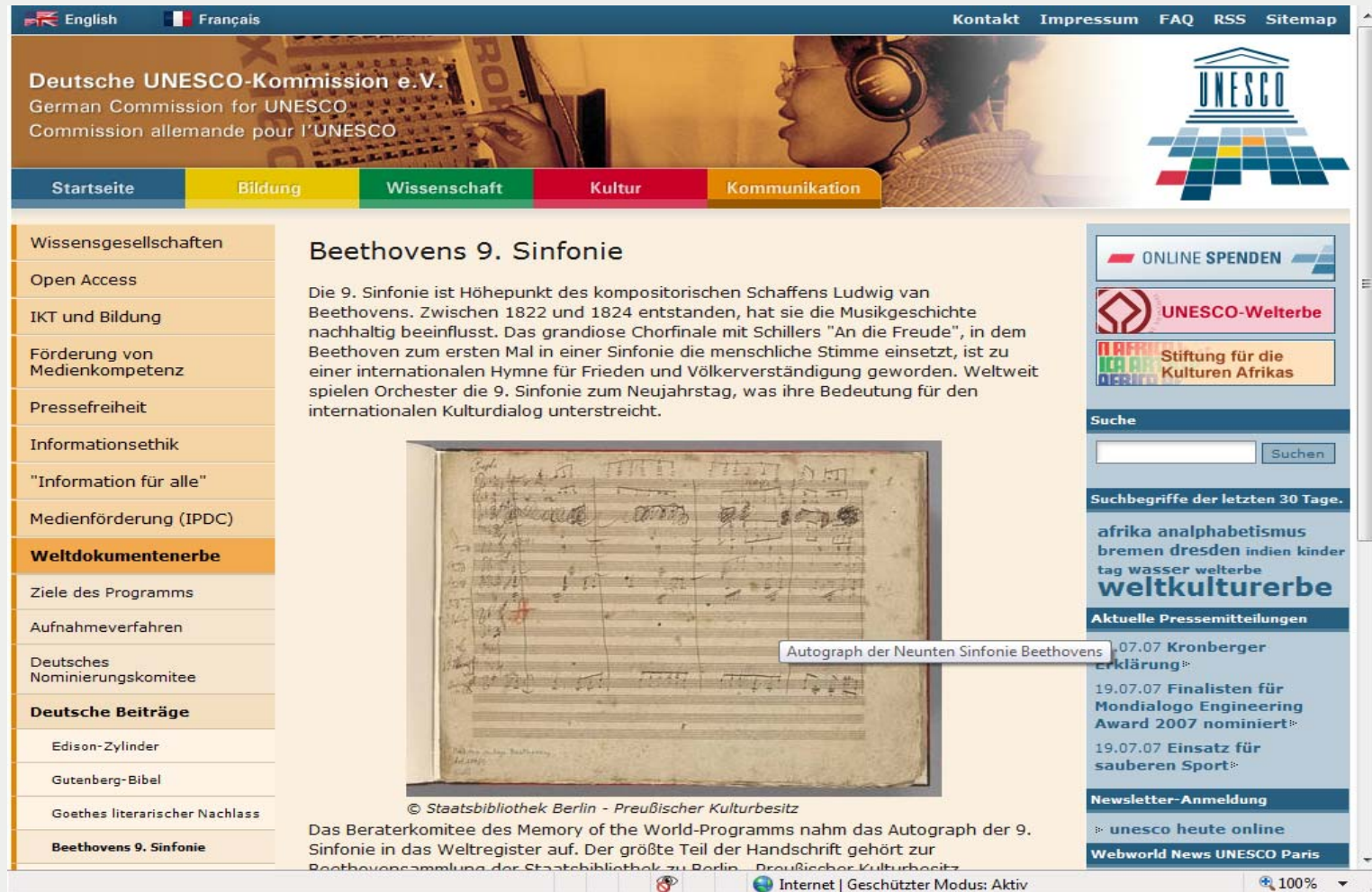
Die Sinfonie Nr. 9, d-Moll, op. 125

Artaria 204(4) - [S.101-134]

Großansicht Seite 127 blättern

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Biblioteca Estadual de Berlim – Ludwig van Beethoven, Sinfonia n. 9 = „Memory of the World“ da UNESCO



The screenshot shows the website of the Deutsche UNESCO-Kommission e.V. (German Commission for UNESCO). The header includes language options (English, Français), navigation links (Kontakt, Impressum, FAQ, RSS, Sitemap), and the UNESCO logo. A main navigation bar highlights 'Kultur' (Culture). The left sidebar lists various topics, with 'Weltdokumentenerbe' (World Document Heritage) selected. The main content area is titled 'Beethovens 9. Sinfonie' and contains a paragraph about the symphony's significance. Below the text is an image of the autograph manuscript, with a tooltip identifying it as 'Autograph der Neunten Sinfonie Beethovens'. The right sidebar features a search bar, a list of search terms, and a section for 'Aktuelle Pressemitteilungen' (Current Press Releases).

English Français Kontakt Impressum FAQ RSS Sitemap

Deutsche UNESCO-Kommission e.V.
German Commission for UNESCO
Commission allemande pour l'UNESCO

Startseite Bildung Wissenschaft Kultur Kommunikation

Wissengesellschaften
Open Access
IKT und Bildung
Förderung von Medienkompetenz
Pressefreiheit
Informationsethik
"Information für alle"
Medienförderung (IPDC)
Weltdokumentenerbe
Ziele des Programms
Aufnahmeverfahren
Deutsches Nominierungskomitee
Deutsche Beiträge
Edison-Zylinder
Gutenberg-Bibel
Goethes literarischer Nachlass
Beethovens 9. Sinfonie

Beethovens 9. Sinfonie

Die 9. Sinfonie ist Höhepunkt des kompositorischen Schaffens Ludwig van Beethovens. Zwischen 1822 und 1824 entstanden, hat sie die Musikgeschichte nachhaltig beeinflusst. Das grandiose Chorfinale mit Schillers "An die Freude", in dem Beethoven zum ersten Mal in einer Sinfonie die menschliche Stimme einsetzt, ist zu einer internationalen Hymne für Frieden und Völkerverständigung geworden. Weltweit spielen Orchester die 9. Sinfonie zum Neujahrstag, was ihre Bedeutung für den internationalen Kulturdialog unterstreicht.

Autograph der Neunten Sinfonie Beethovens

© Staatsbibliothek Berlin - Preußischer Kulturbesitz

Das Beraterkomitee des Memory of the World-Programms nahm das Autograph der 9. Sinfonie in das Weltregister auf. Der größte Teil der Handschrift gehört zur Beethoven-Sammlung der Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz.

ONLINE SPENDEN

UNESCO-Welterbe

Stiftung für die Kulturen Afrikas

Suche

Suchbegriffe der letzten 30 Tage.

afrika analphabetismus
bremen dresden indien kinder
tag wasser welterbe
weltkulturerbe

Aktuelle Pressemitteilungen

19.07.07 Kronberger Erklärung»
19.07.07 Finalisten für Mondialogo Engineering Award 2007 nominiert»
19.07.07 Einsatz für sauberen Sport»

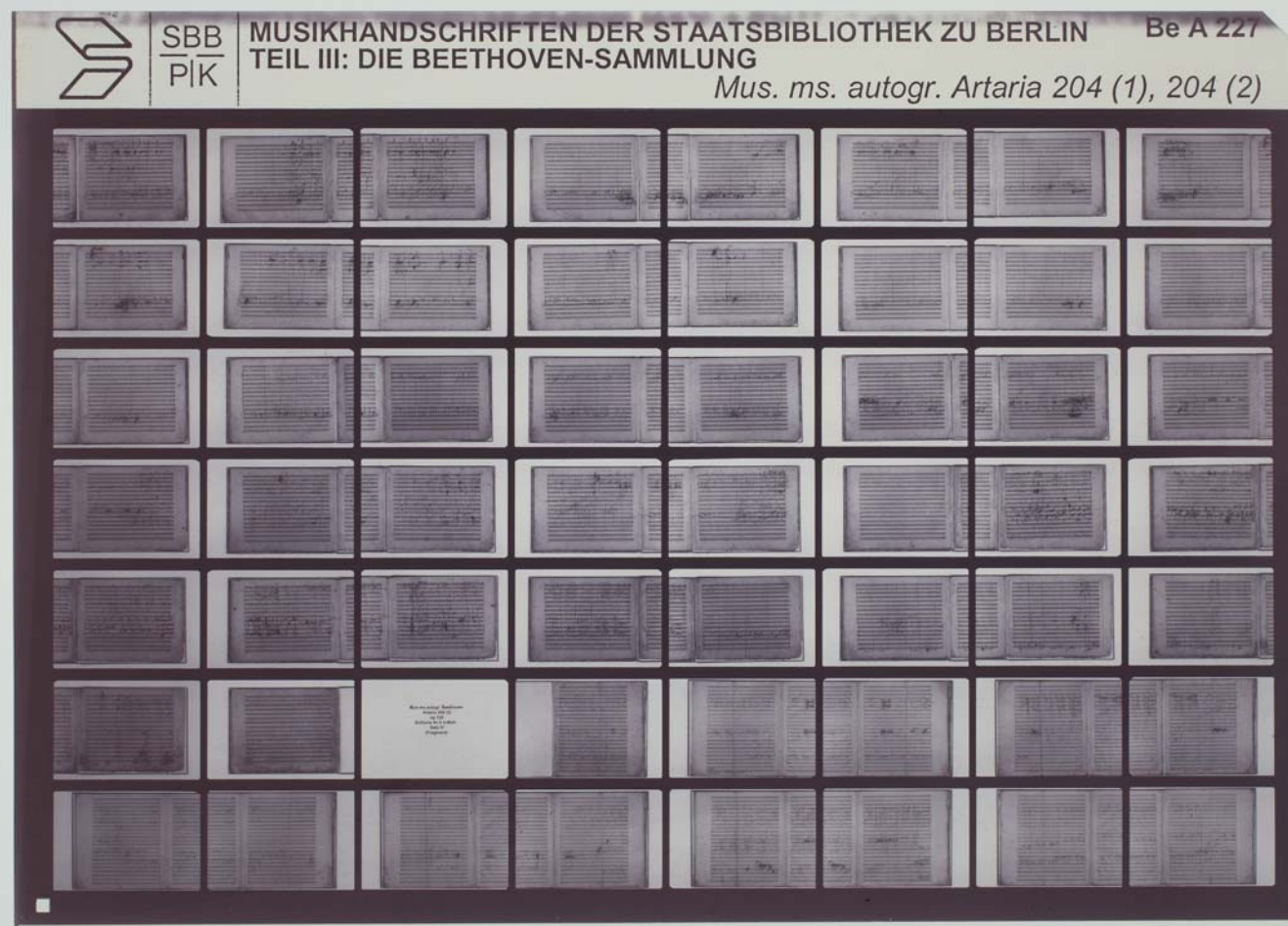
Newsletter-Anmeldung

» unesco heute online
Webworld News UNESCO Paris

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Sinfonia n. 9, ré menor, op. 125 – L. v. Beethoven

filmagem e edição em microfichas



S B B
P K

Sinfonia n. 9, ré menor, op. 125 – L. v. Beethoven filmagem e edição em microfichas

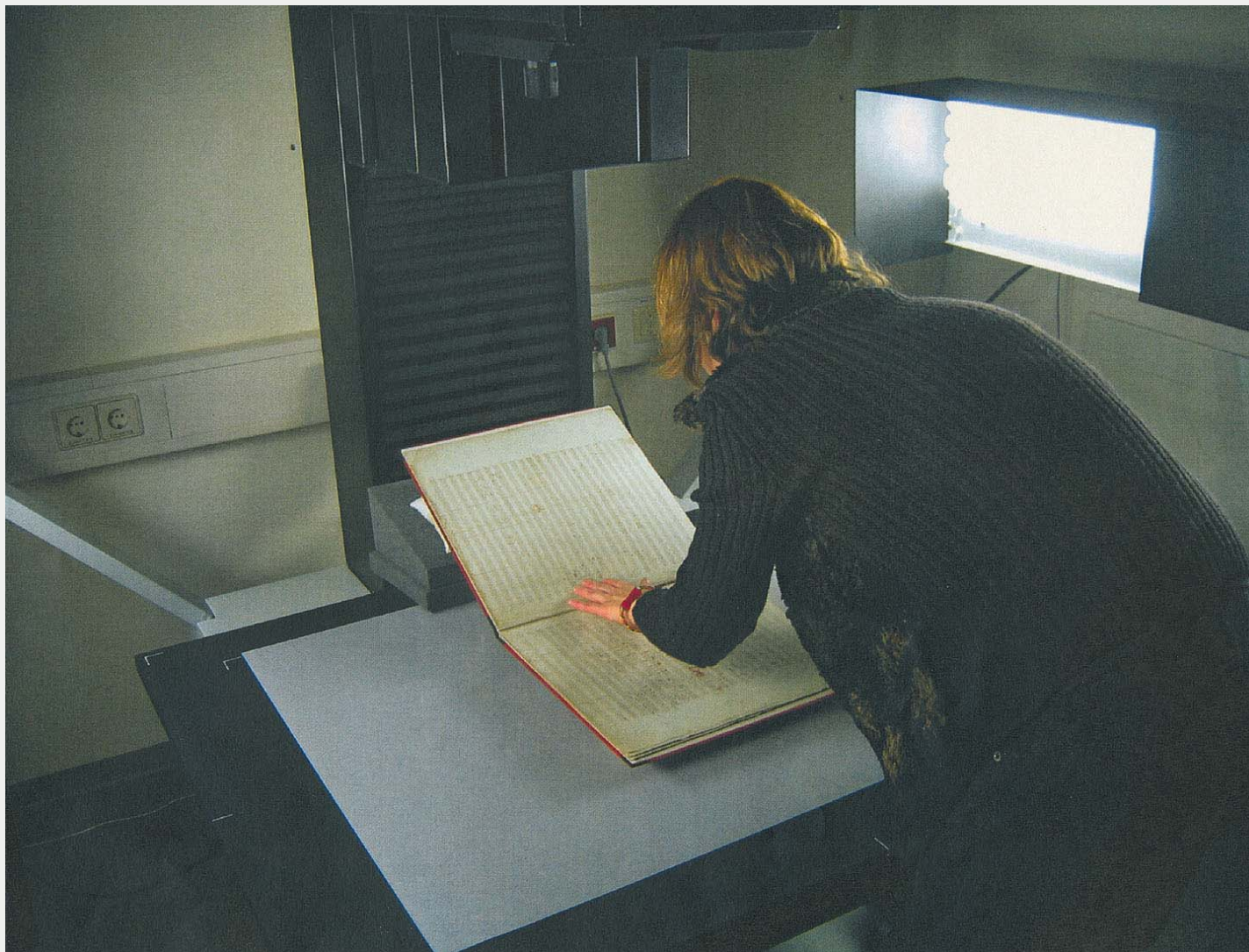


Sinfonia n. 9, ré menor, op. 125 – L. v. Beethoven

Digitalização



Sinfonia n. 9, ré menor, op. 125 – L. v. Beethoven Digitalização



Festividade pela incorporação na „Memory of the World“

STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STIFTUNG
PREUSSISCHER
KULTURBESITZ

Beethoven Digital

Homepage der Staatsbibliothek zu Berlin

- Willkommen
- Einführung**
- Über die 9. Sinfonie
- Digitale Abbildungen
- Das Autograph in der Bibliothek
- Weiterführende Links
- Kontakt
- Druckversion

Einführung

Eine völkerverbindende Sinfonie

Kurz nach dem Fall der Berliner Mauer Ende 1989 eilte Leonard Bernstein nach Berlin. Mit Musik unterstrich er die weltumspannende Freude über das Ende der Trennung der Menschen in Ost und West und schenkte den Berlinern in beiden Teilen der Stadt je ein Konzert. Bernstein dirigierte Beethovens 9. Sinfonie. Nur dieses Werk erschien ihm geeignet, die große Begeisterung jener Zeit wiederzugeben - und Millionen von Zuschauern in 36 Ländern, die die Übertragung verfolgten, gaben ihm Recht.

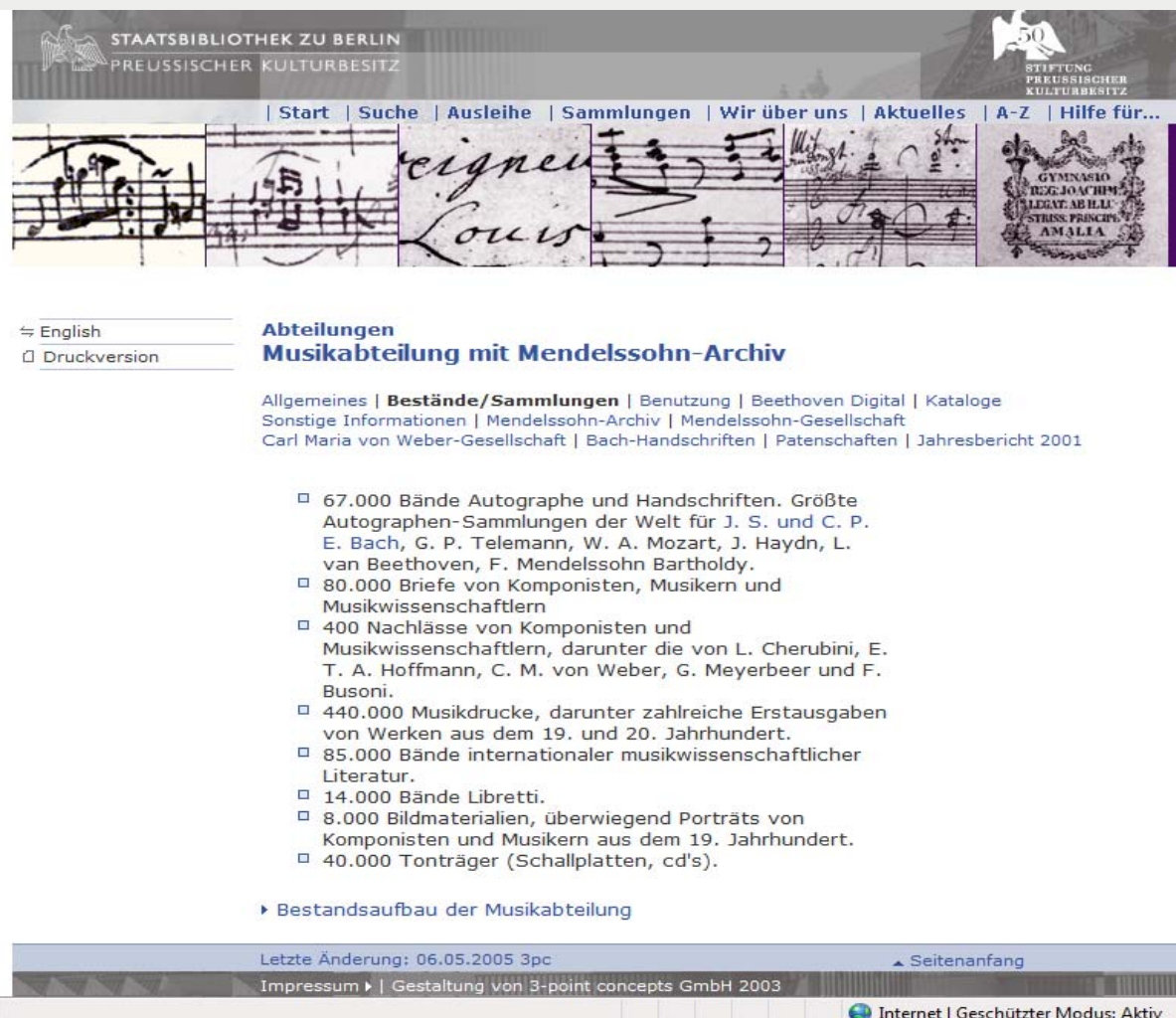
Festakt zur Aufnahme der Original Partitur der Sinfonie Nr.9, d-Moll op.125 in das Register Memory of the World der UNESCO

Kein zweites Werk der sinfonischen Literatur hat eine so breite und vielschichtige Rezeptionsgeschichte entfaltet wie Ludwig van Beethovens 9. Sinfonie. Sie markierte im 19. Jahrhundert eine bedeutsame Entwicklung: Zum ersten Mal wurde in ein sinfonisches Werk die menschliche Stimme einbezogen, indem Beethoven die "Ode an die Freude" von Friedrich Schiller im Finale vertonte. Ihre Wirkung reicht seither weit über den musikalischen Bereich hinaus; sie hat Dichter, Schriftsteller und bildende Künstler inspiriert und tiefgreifende ästhetische und philosophische Erörterungen und Diskussionen ausgelöst. Vor allem aber hat sie, seitdem sie im Mai 1824 zum ersten Mal erklang, zu allen Zeiten den Menschen guten Willens ihre Botschaft verkündet, die Idee von der Freude und der weltumspannenden Brüderlichkeit unter den Menschen.

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Departamento de Música da Biblioteca Estadual de Berlim com 80% dos autógrafos de Bach em domínio público



STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN
PREUSSISCHER KULTURBESITZ

50
STIFTUNG
PREUSSISCHER
KULTURBESITZ

| Start | Suche | Ausleihe | Sammlungen | Wir über uns | Aktuelles | A-Z | Hilfe für...

English
Druckversion

Abteilungen Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv

Allgemeines | **Bestände/Sammlungen** | Benutzung | Beethoven Digital | Kataloge
Sonstige Informationen | Mendelssohn-Archiv | Mendelssohn-Gesellschaft
Carl Maria von Weber-Gesellschaft | Bach-Handschriften | Patenschaften | Jahresbericht 2001

- 67.000 Bände Autographe und Handschriften. Größte Autographen-Sammlungen der Welt für J. S. und C. P. E. Bach, G. P. Telemann, W. A. Mozart, J. Haydn, L. van Beethoven, F. Mendelssohn Bartholdy.
- 80.000 Briefe von Komponisten, Musikern und Musikwissenschaftlern
- 400 Nachlässe von Komponisten und Musikwissenschaftlern, darunter die von L. Cherubini, E. T. A. Hoffmann, C. M. von Weber, G. Meyerbeer und F. Busoni.
- 440.000 Musikdrucke, darunter zahlreiche Erstausgaben von Werken aus dem 19. und 20. Jahrhundert.
- 85.000 Bände internationaler musikwissenschaftlicher Literatur.
- 14.000 Bände Libretti.
- 8.000 Bildmaterialien, überwiegend Porträts von Komponisten und Musikern aus dem 19. Jahrhundert.
- 40.000 Tonträger (Schallplatten, cd's).

► Bestandsaufbau der Musikabteilung

Letzte Änderung: 06.05.2005 3pc
Impressum ► Gestaltung von 3-point concepts GmbH 2003

Seitenanfang

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

A Biblioteca Estadual de Berlim possui 80% dos autógrafos em domínio público de Johann Sebastian Bach

BACH.de

Leben Werk Links

Werk

Mehr als 1000 Kompositionen aus der Feder Johann Sebastian Bachs sind erhalten.

Besonders bekannte Werke

h-Moll-Messe	BWV 232(I), (II), (III), (IV)
Matthäus-Passion	BWV 244
Johannes-Passion	BWV 245
Weihnachts-Oratorium	BWV 248
Oster-Oratorium	BWV 249
Das Wohltemperierte Klavier 1. Teil	BWV 846, BWV 847, BWV 848, BWV 849, BWV 850, BWV 851, BWV 852, BWV 853, BWV 854, BWV 855, BWV 856, BWV 857, BWV 858, BWV 859, BWV 860, BWV 861, BWV 862, BWV 863, BWV 864, BWV 865, BWV 866, BWV 867, BWV 868, BWV 869
Das Wohltemperierte Klavier 2. Teil	BWV 870, BWV 871, BWV 872, BWV 873, BWV 874, BWV 875, BWV 876, BWV 877, BWV 878, BWV 879, BWV 880, BWV 881, BWV 882, BWV 883, BWV 884, BWV 885, BWV 886, BWV 887, BWV 888, BWV 889, BWV 890, BWV 891, BWV 892, BWV 893
Goldberg-Variationen	BWV 988
Brandenburgische Konzerte	BWV 1046, BWV 1047, BWV 1048, BWV 1049, BWV 1050, BWV 1051
Musikalisches Opfer	BWV 1079
Die Kunst der Fuge	BWV 1080

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: estado dos danos



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: estado dos danos



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: estado dos danos



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio
Cultural Prussiano

Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: revestimento com gelatina



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: colocação de papel de suporte



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: compressão das folhas



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: divisão manual 1



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio
Cultural Prussiano

Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: divisão manual 2



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: divisão manual 3



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: completção das partes que faltam 1



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: completção das partes que faltam 2



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: colocação do papel central



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: preparação de compressas de enzimas



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: retirada do papel de suporte 1



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de
Johann Sebastian Bach
Danos e restauração: retirada do papel de suporte 2



Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach Danos e restauração: após o tratamento



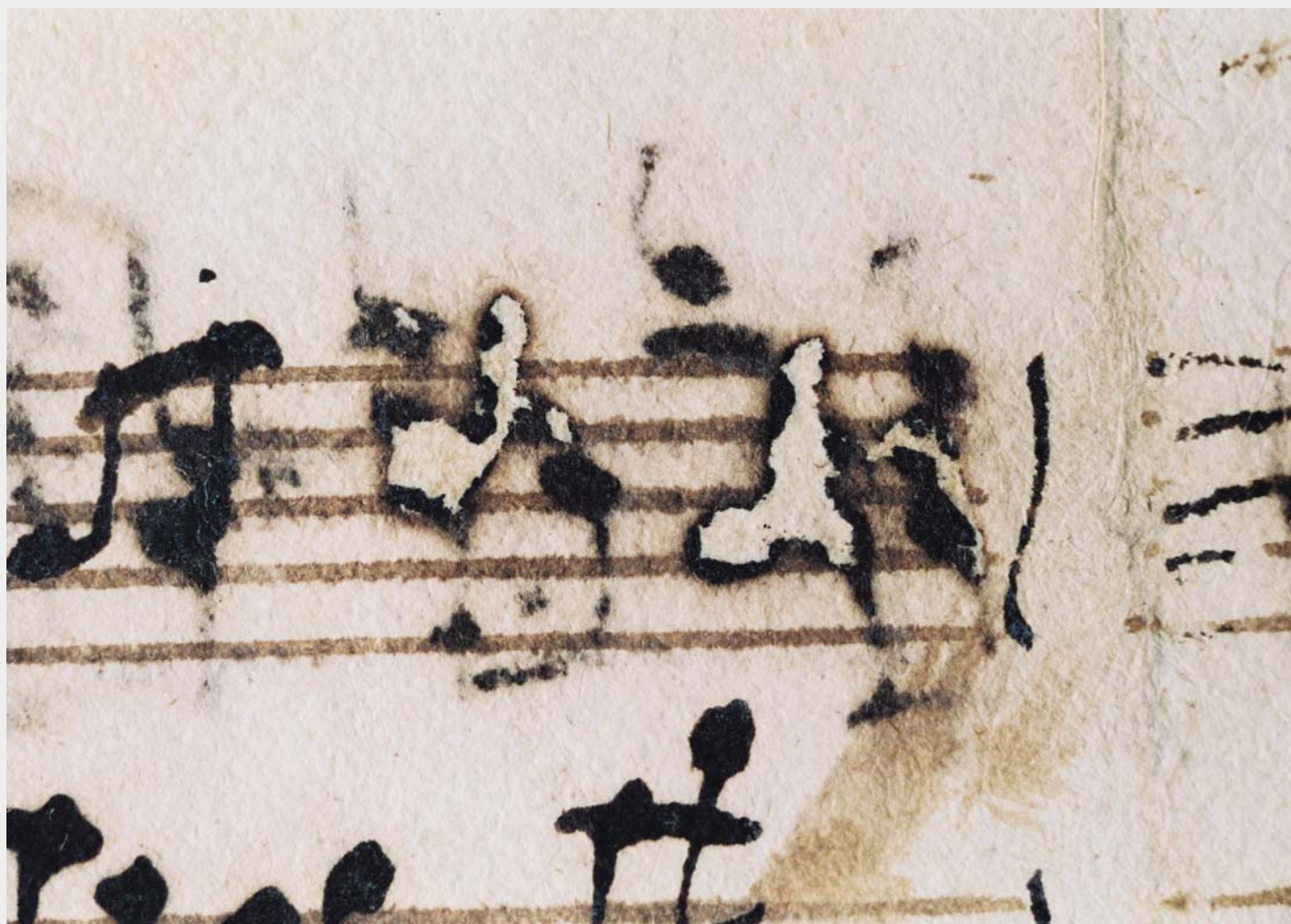
Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: após o tratamento - detalhe



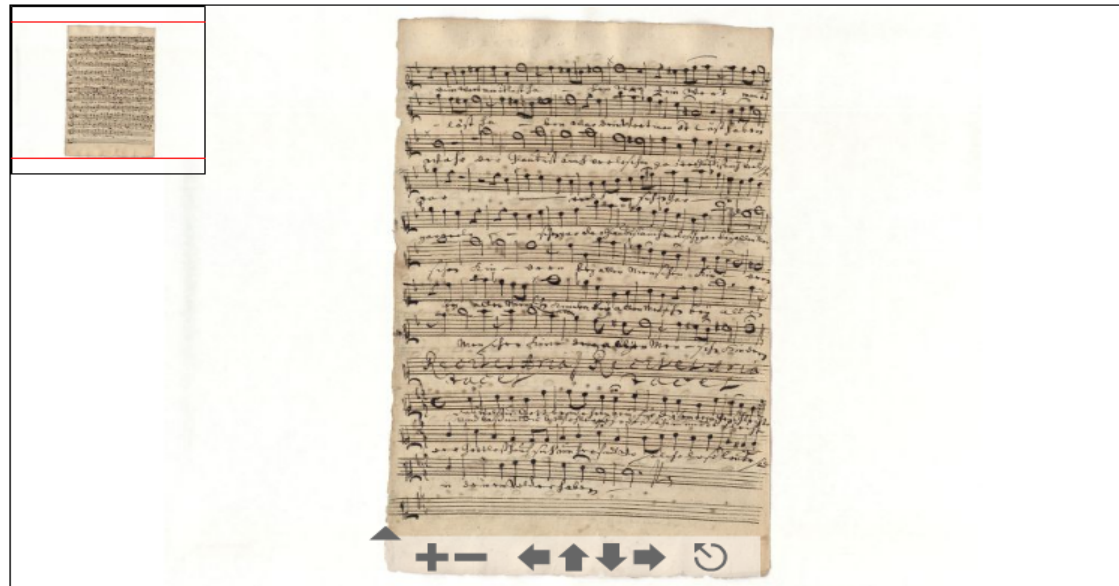
Patrimônio cultural da humanidade: autógrafos de Johann Sebastian Bach

Danos e restauração: após o tratamento - detalhe



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio
Cultural Prussiano

Novos caminhos – „Bach Digital“: Arquivo Bach em Leipzig, Biblioteca Estadual de Berlim e Universidade de Leipzig



BWV 2 "Ach Gott vom Himmel, sieh darein"
Soprano f. 1v
D LeB Thomana 2

<< < blättern > >>
>> [zurück zur Übersicht](#)
Powered by [Zoomify](#)

Departamento de Música da Biblioteca Estadual de Berlim

O patrocínio a Bach – doações privadas de todo o mundo

FREUNDE DER STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN E.V.



BIETE WEISHEIT -
SUCHE FREUNDE

BACH PATRONAT

Bachpatronat erfolgreich abgeschlossen
Die Restaurierung der Autographen von Johann Sebastian Bach - vier erfolgreiche Jahre BACH PATRONAT




Schwerer Tintenfraß vor der Restaurierung *Autograph nach der Restaurierung*

Herz und Mund und Tat und Leben
Originale Notenblätter von Johann Sebastian Bach: Restauriert - Präsentiert
Die Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz und die Freunde der Staatsbibliothek zu Berlin e.V. danken den 1.100 Spendern aus aller Welt, die mit ihrem privaten Engagement die Restaurierung der Autographen Johann Sebastian Bachs finanzierten. Innerhalb von vier Jahren kamen 1,8 Millionen Euro zusammen, die für die Restaurierung von 3.579 Blättern der Kompositionen Bachs eingesetzt wurden. Diese Notenblätter aus Bachs Autographen waren durch Tintenfraß schwer geschädigt und wurden mittels Papierspaltverfahren behandelt. Zu der abendlichen Festveranstaltung, die im Beisein des Bundespräsidenten Johannes Rau stattfand, wurden 400 Spender erwartet.
Vom 1. bis zum 6. April wurde die breite Öffentlichkeit eingeladen, sich selbst ein Bild von einigen restaurierten Blättern aus den Werken J. S. Bachs zu machen. Zwischen 11 und 18 Uhr konnte an allen drei Tagen die einmalige Präsentation, die nur unter höchsten konservatorischen Sicherheitsanforderungen möglich war, im Haus Potsdamer Straße 33 der Staatsbibliothek kostenfrei besucht werden.

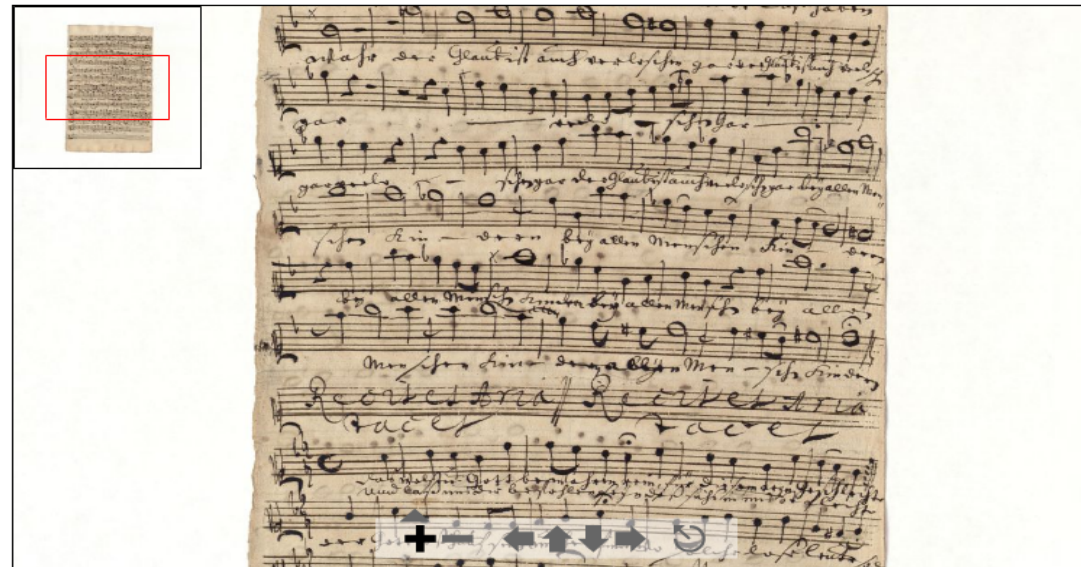
Unter besten Bedingungen aufbewahrt
Die Bach-Sammlung der Staatsbibliothek zu Berlin wird in der Musikabteilung im Haus Unter den Linden 8 unter optimalen Bedingungen aufbewahrt - im frostfreien Raum mit Stabklima mit Normalschallbelastung Licht 50

Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Novos caminhos – „Bach Digital“: Arquivo Bach em Leipzig, Biblioteca Estadual de Berlim e Universidade de Leipzig



BWV 2 "Ach Gott vom Himmel, sieh darein"
Soprano f. 1v
D LEB Thomana 2

<< < blättern > >>
>> [zurück zur Übersicht](#)
Powered by [Zoomify](#)

Novos caminhos – „Bach Digital“: Arquivo Bach em Leipzig, Biblioteca Estadual de Berlim e Universidade de Leipzig



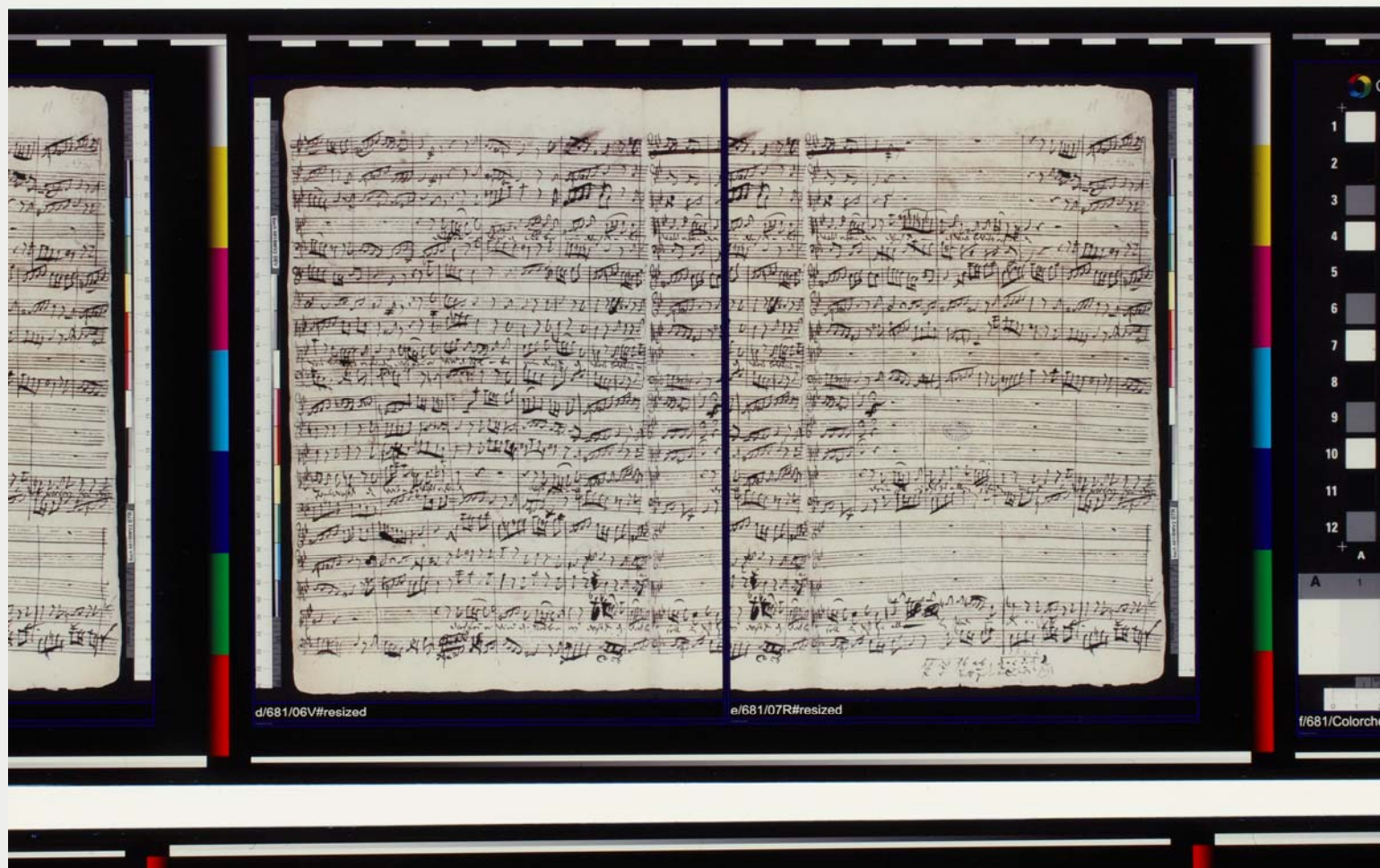
BWV 2 "Ach Gott vom Himmel, sieh darein"
Soprano f. 1v
D LEB Thomana 2

<< ≤ blättern ≥ >>
>> [zurück zur Übersicht](#)
Powered by [Zoomify](#)

Outros caminhos – salvaguarda em microfilme de um produto digital: a assim chamada iluminação direta: J. S. Bach



Outros caminhos – segurança em microfilme de um produto digital: a assim chamada iluminação direta: J. S. Bach



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos de guerra - 2ª Guerra Mundial



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos de guerra - 2ª Guerra Mundial



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos de guerra - 2ª Guerra Mundial



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos de guerra - 2ª Guerra Mundial



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Danos de guerra - 2ª Guerra Mundial: propaganda para patrocínio

FREUNDE DER STAATSBIBLIOTHEK ZU BERLIN E.V.



BIETE WEISHEIT -
SUCHE FREUNDE

► Willkommen
► Der Verein
► Buchpatenschaften
► Projekte
 ■ **Erfurter Bibel**
 ■ Bach Patronat
 ■ Sibi Et Amicis
 ■ Max-Herrmann-Preis
 ■ KulturGut bewahren
► Shop
► Spende
► Kontakt
► Staatsbibliothek

RESTAURIERUNG DER ERFURTER BIBEL

Die Orientabteilung der Staatsbibliothek zu Berlin beherbergt einen einzigartigen Schatz: Die weltweit größte bekannte Pergamenthandschrift einer hebräischen Bibel, in Fachkreisen **"Erfurt 1"** genannt.



Die Bibel wurde im Jahr 1343 vollendet. Die beiden Bände enthalten den hebräischen Text und die aramäische Übersetzung (Targum) der Bibel zusammen mit großer und kleiner Masora sowie Schmuckseiten mit mikrographischen Illustrationen. Die Pergamenthandschrift ist außergewöhnlich: Mit 580 bzw. 545 Blatt im besonders großen Format von 47 x 63 cm wiegt jeder Band fast 50 Kilogramm. Einer Blindprägung auf dem Einbandleder ist zu entnehmen, dass der heutige Einband aus dem Jahr 1590 stammt.

Seit dem Jahr 1880 ist diese kostbare Pergamenthandschrift im Besitz der heutigen Staatsbibliothek zu Berlin. Benannt ist sie seit etwa dreihundert Jahren nach ihrem ersten feststellbaren Besitzer, dem Evangelischen Ministerium in Erfurt.

Im Krieg lagerte die Bibel im Keller des damaligen Wirtschaftsministeriums. Das Gebäude wurde im Februar 1945 von Bomben getroffen. Nur der erste Band überstand den Krieg mit geringen Schäden.



Der zweite Band hingegen wurde erst durch Feuer und dann durch Löschwasser erheblich geschädigt: Die Pergamentblätter sind im Kopfbereich stark geschrumpft, fast alle Seiten sind miteinander verklebt und verblockt. Die Bibel ließ sich seither nicht mehr aufschlagen.

► Geschäftsstelle

Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos por fogo e água: tornou-se um bloco



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Danos por fogo e água: tornou-se um bloco



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Primeiros passos: umedecimento, colocação de compressas



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Primeiros passos: umedecer, alisar



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Primeiros passos: separação das partes coladas



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Primeiros passos: separação das partes coladas



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Primeiros passos: separação das partes coladas



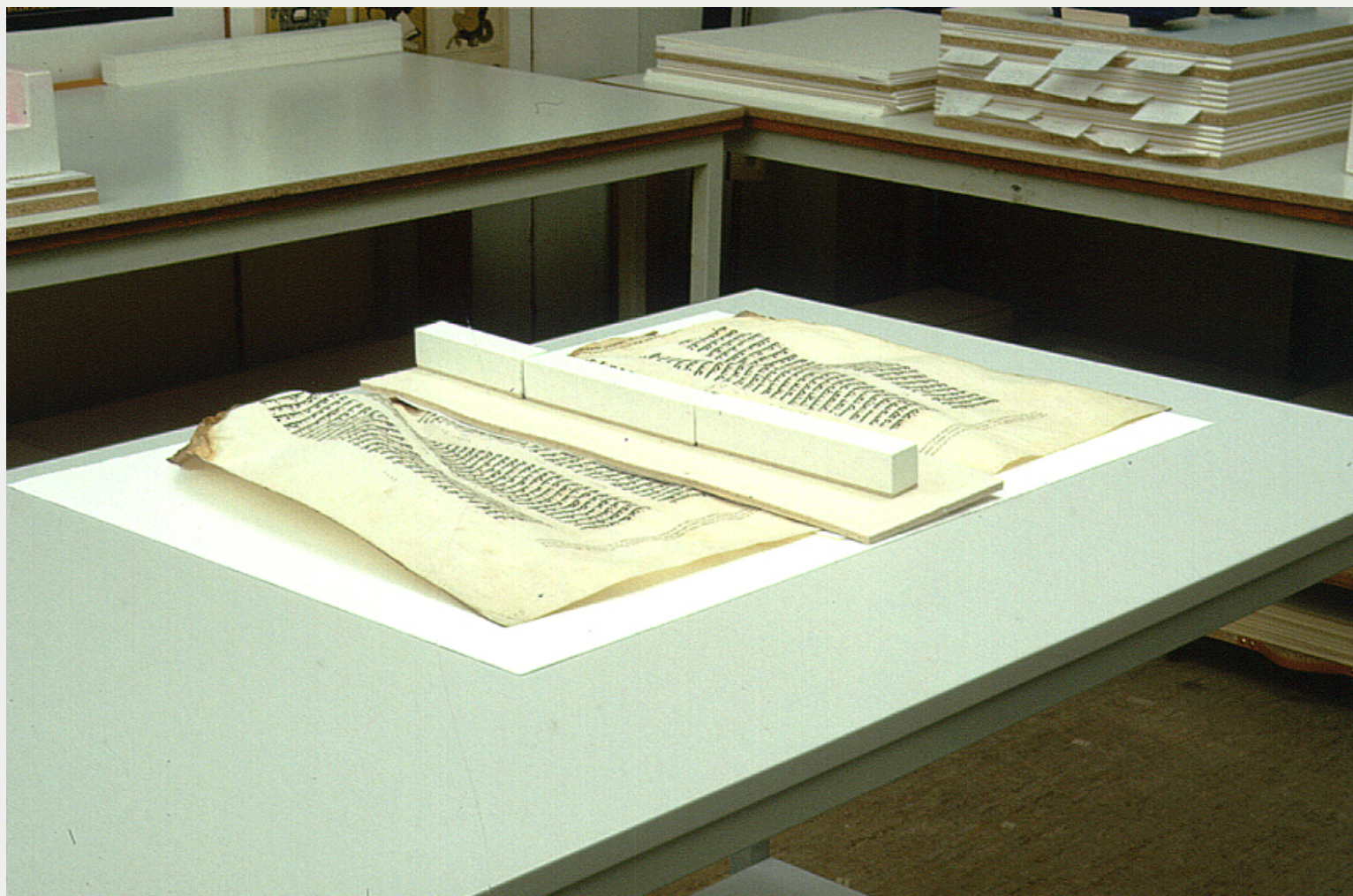
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: separação das folhas e documentação



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Outros passos: documentação e fotografia



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: retirada das dobras



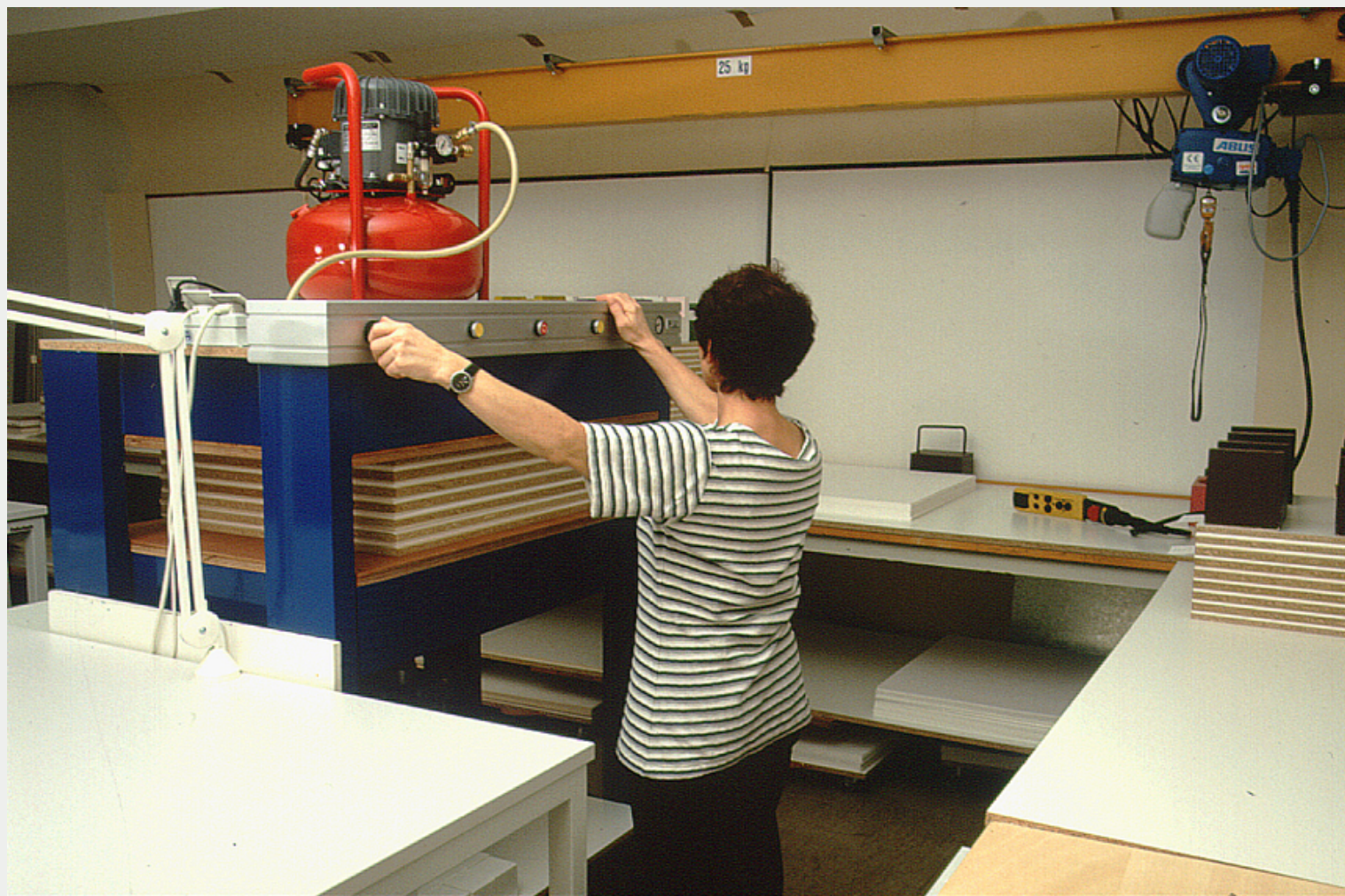
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho) Outros passos: alisamento das folhas



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: secagem e prensagem



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: prensagem das folhas já alisadas



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: formação da pilha e depósito das folhas
já alisadas



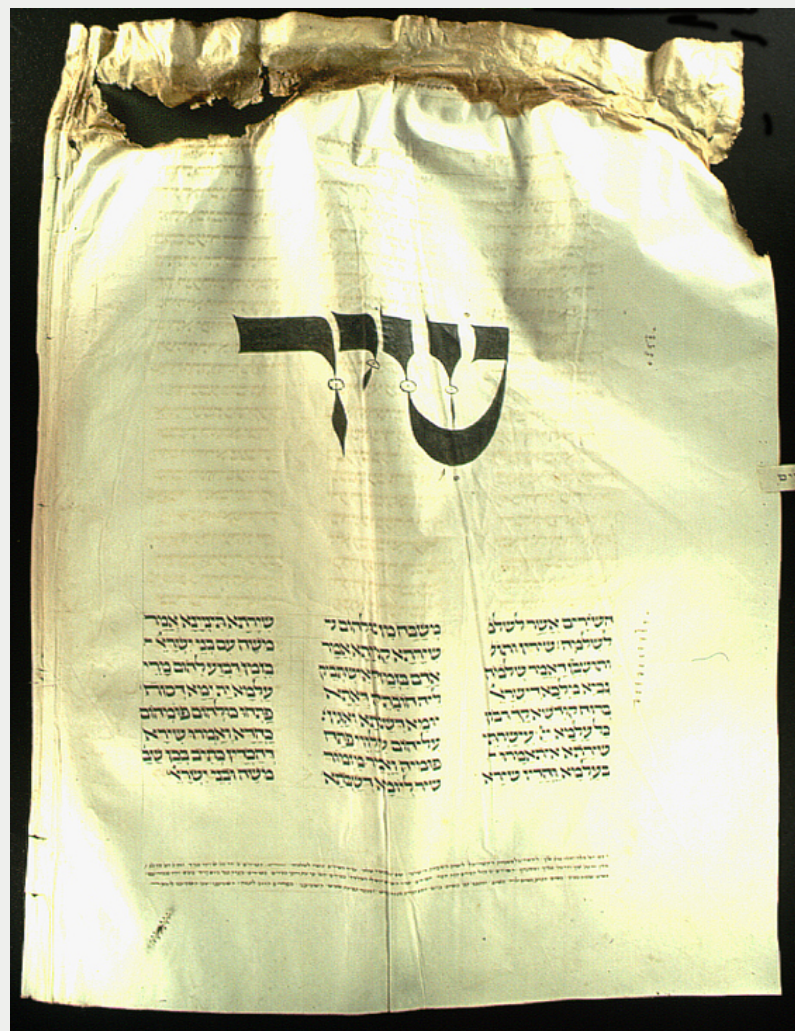
Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio
Cultural Prussiano

„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Outros passos: formação da pilha e depósito das folhas
já alisadas



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio
Cultural Prussiano

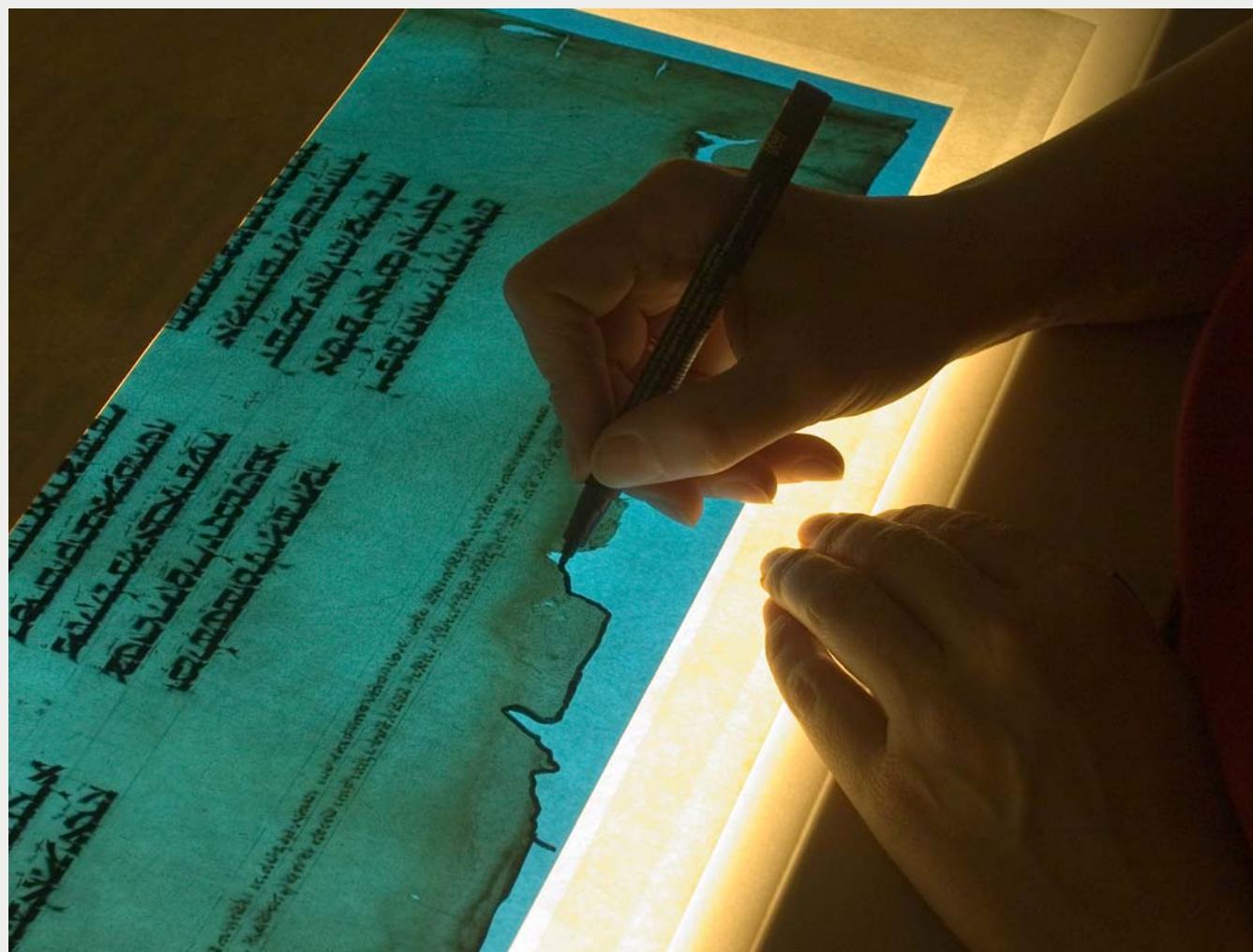
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 1: 2000-2003 - antes



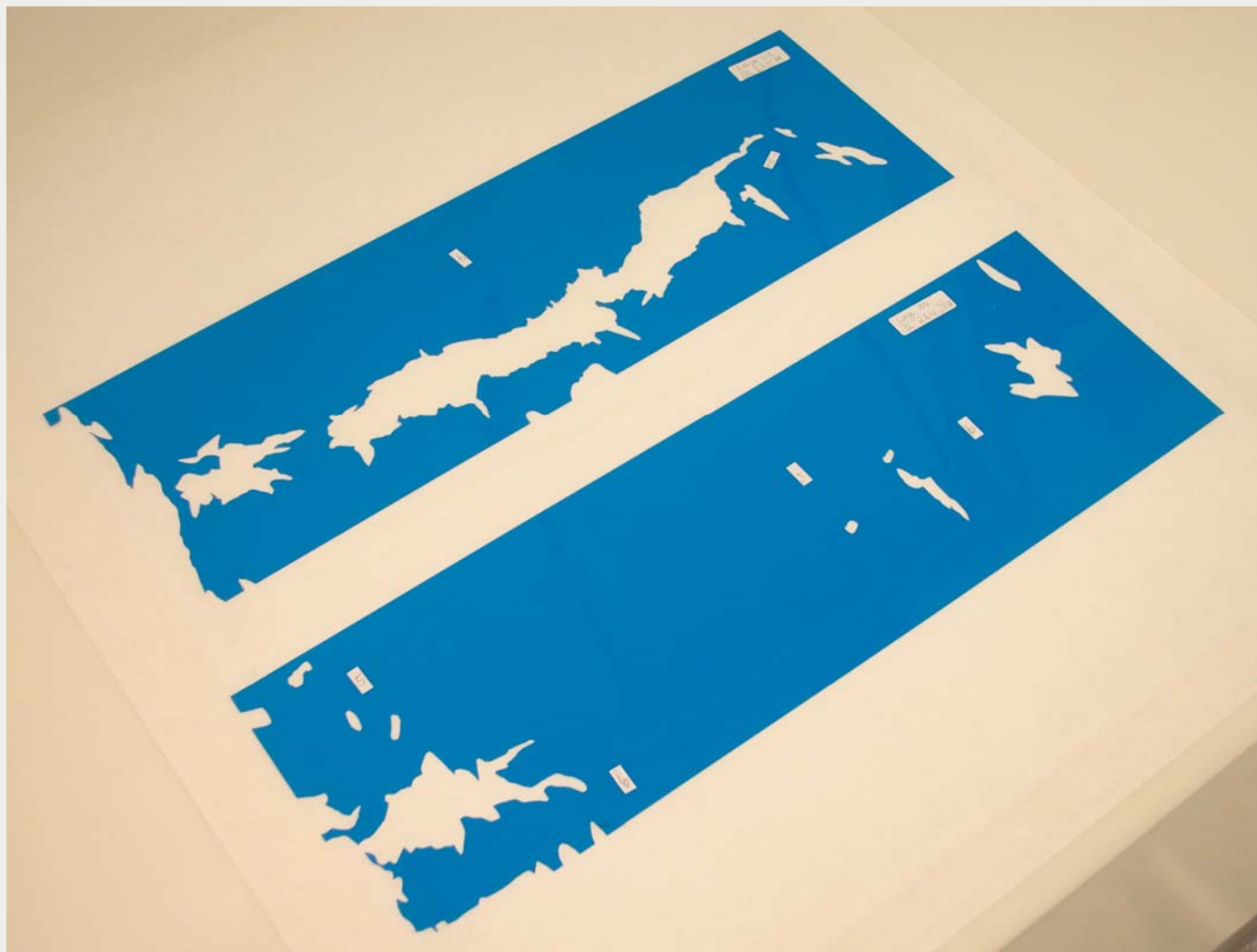
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 1: 2000-2003 - depois



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: marcação das partes que faltam
nas matrizes



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: matrizes prontas



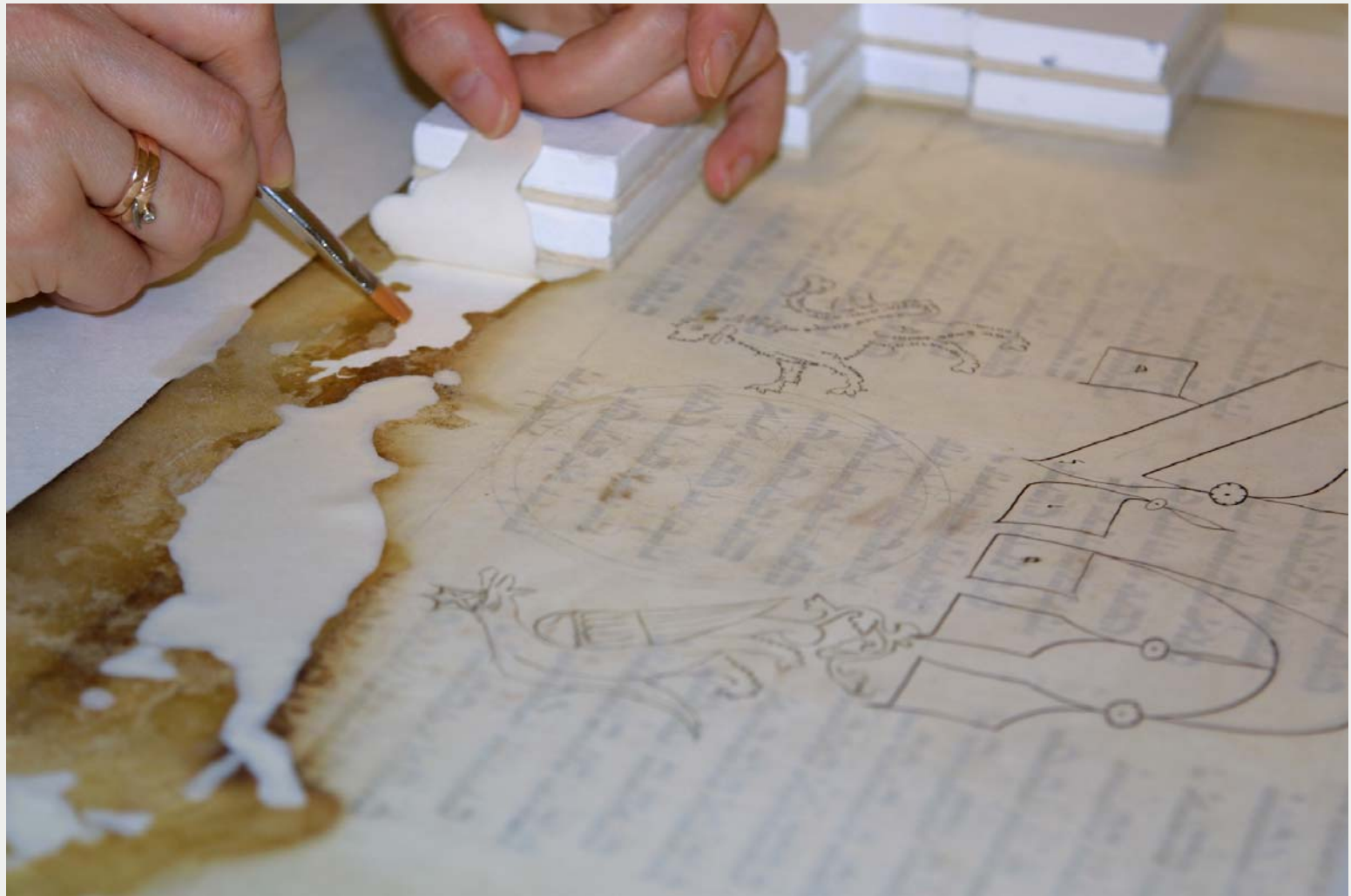
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: coloração da suspensão para o pergaminho



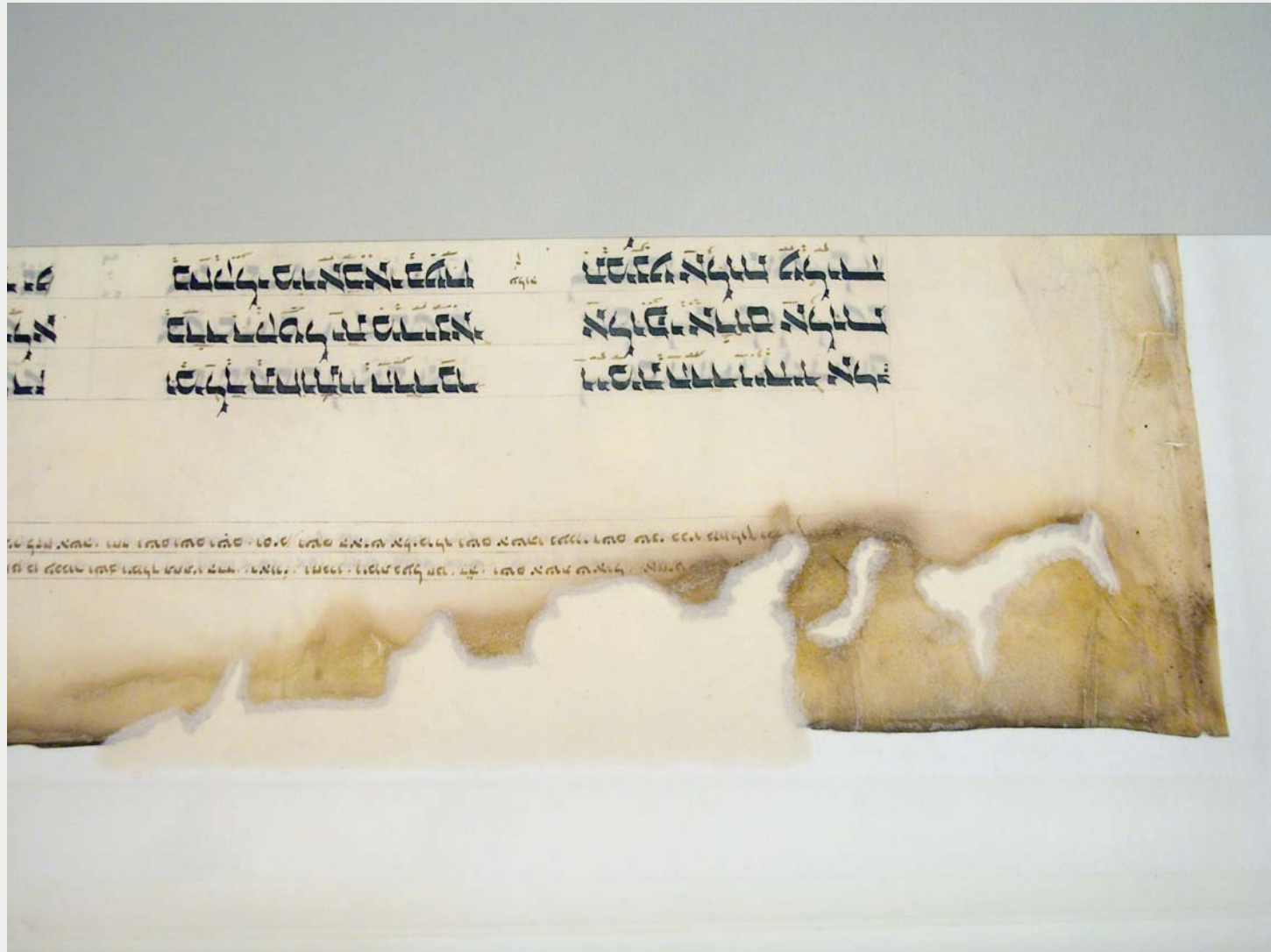
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: colagem sobre a mesa de aspiração



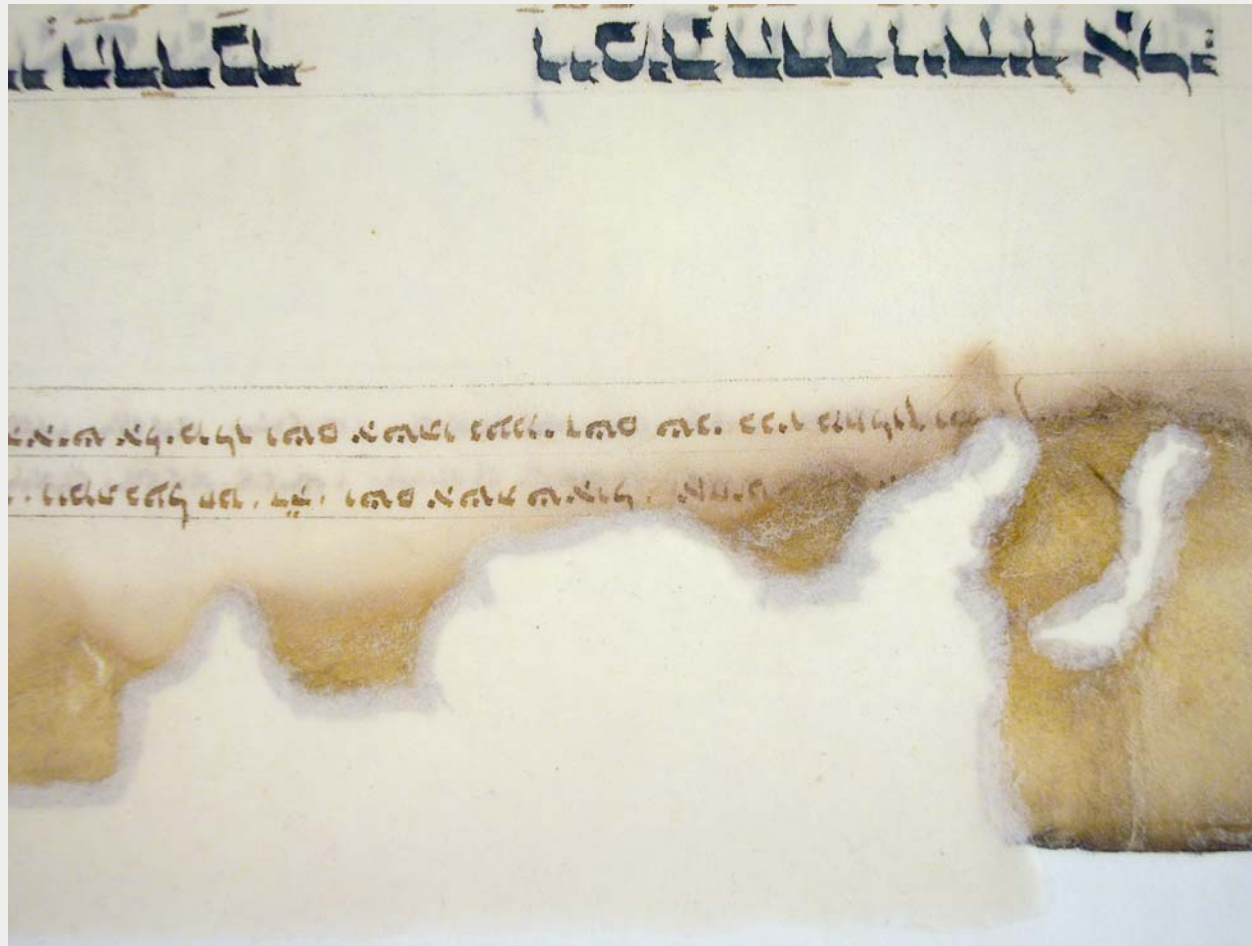
„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: colocação das partes que faltam
no original



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: parte restaurada no original



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: parte restaurada - detalhe



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)

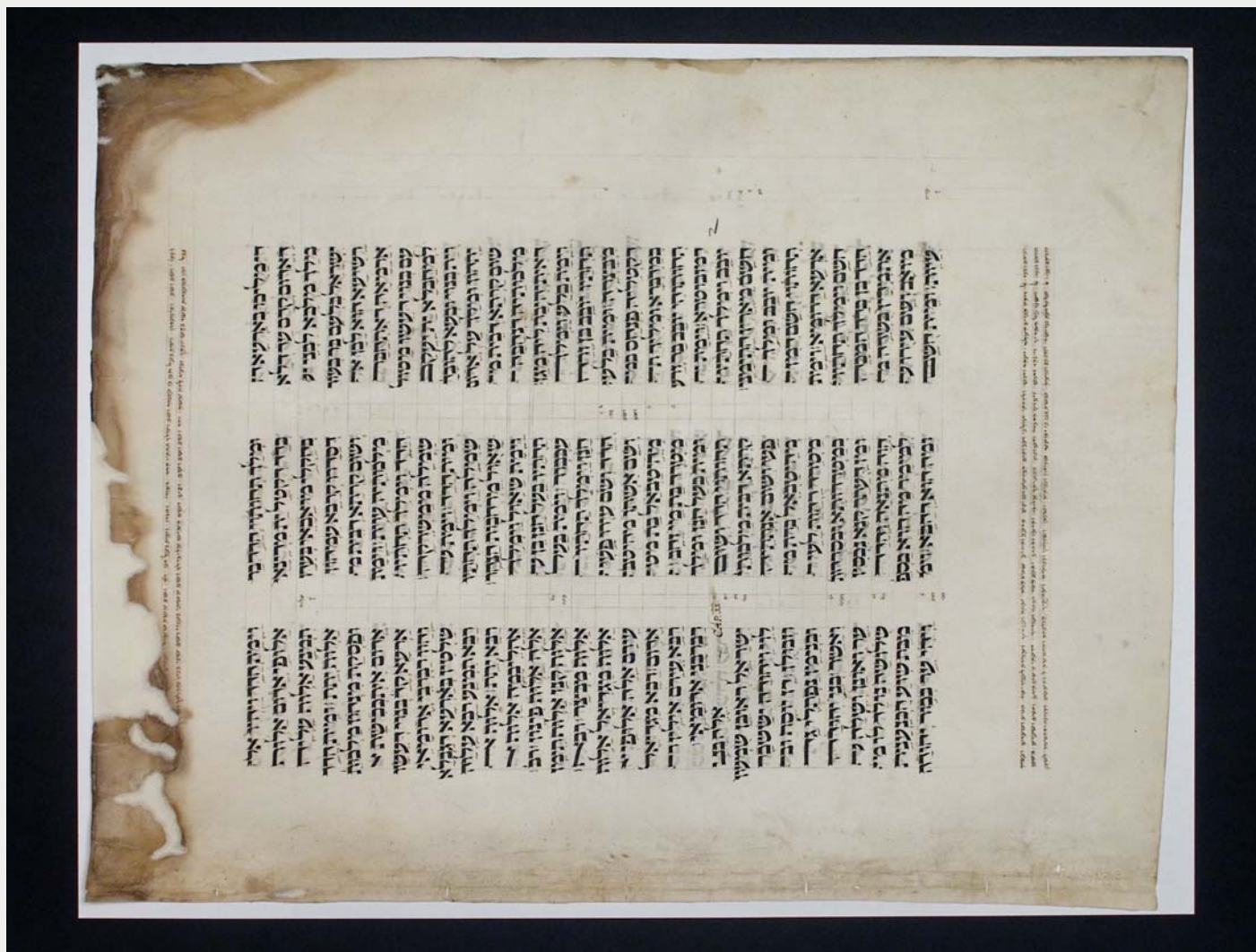
Parte 2: 2004 – 2007?: Página 461 b – antes da restauração



S B B
P K

„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)

Parte 2: 2004 – 2007?: Página 461 b – depois da restauração



„Erfurt I“ – A maior bíblia hebraica (pergaminho)
Parte 2: 2004 – 2007?: página com ornamento –
após a restauração



„Erfurt I“ – Grande bíblia hebraica (pergaminho) Digitalização integral (16-shot) da bíblia restaurada



Preparação da digitalização dos autógrafos de Mozart Retirada da lombada e da encadernação



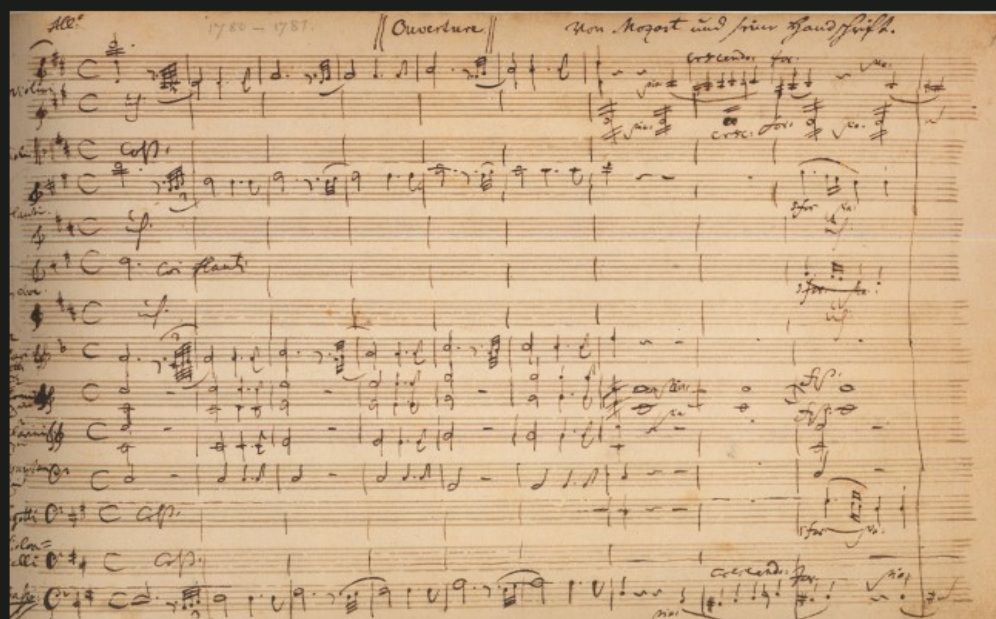
Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

Wolfgang Amadeus Mozart: sete partituras de óperas internacionalmente famosas digitalizadas e reimpressas

MOZART, Wolfgang Amadeus, 1756-1791

Idomeneo. K.366, with Ballet K.367. Facsimile of the Autograph Score.
Staatsbibliothek zu Berlin—Preußischer Kulturbesitz, Biblioteka Jagiellońska
Kraków (Mus. ms. autogr. W.A. Mozart 366, 367, 489 and 490).
Introductory Essay by Hans Joachim Kreutzer. Musicological Introduction by
Bruce Alan Brown.

[Mozart Operas in Facsimile, I]



Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Wolfgang Amadeus Mozart: sete partituras de óperas internacionalmente famosas digitalizadas e reimpressas



Wolfgang Amadeus Mozart

Mozart Operas in Facsimile

(Complete facsimile edition of the autograph scores of the seven great operas)

Issued on the occasion of the 250th anniversary of the composer's birth. Directed by Ulrich Konrad, David W. Packard, Wolfgang Rehm, and Christoph Wolff.

Published by the Packard Humanities Institute, Palo Alto, California, 2006–.

Format: Oblong, 4°, c. 6,200 pages. Hardbound in quarter dark brown leather, with beige linen boards.

Operas of the Series (available singly or as a set, by subscription):

- I. Idomeneo, 3 vols, 888 pp. ISBN 1-933280-07-7 (available shortly for distribution)
- II. Die Entführung aus dem Serail
- III. Le nozze de Figaro
- IV. Don Giovanni
- V. Così fan tutte, 3 vols, 750 pp. ISBN 1-933280-11-5 (available shortly for distribution)
- VI. Die Zauberflöte
- VII. La clemenza di Tito

Full-color facsimile edition of the seven great operas of Mozart—"Idomeneo", "Le nozze di Figaro", "Così fan tutte", "Die Entführung aus dem Serail", "Don Giovanni", "Die Zauberflöte", and "La clemenza di Tito"—sponsored jointly by the Packard Humanities Institute and the International Mozart Stiftung on the occasion of the 250th anniversary of the composer's birth. Remarkably Mozart's autograph scores to all seven works have survived nearly complete and are preserved today in the Staatsbibliothek–Berlin, Bibliothèque Nationale–Paris, British Library–London, Biblioteka Jagiellonska–Krakow, and in other locations. Each work of this exciting facsimile edition, commencing with Idomeneo, will be issued in a fine bibliophile format with 4-color process



Preparação para a digitalização dos autógrafos de Mozart Controle do estado de todas as páginas



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

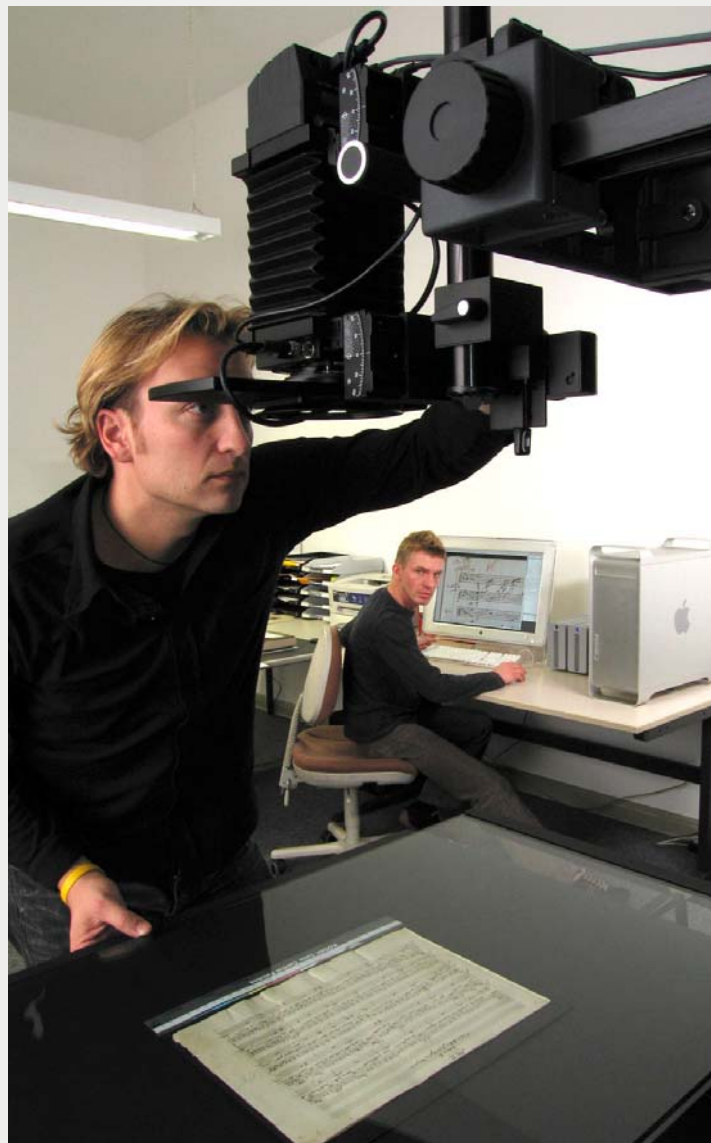
Digitalização dos autógrafos de Mozart – preparação do sistema e dos originais



Digitalização dos autógrafos de Mozart – preparação do sistema e dos originais



Digitalização dos autógrafos de Mozart – preparação do sistema e dos originais



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

Digitalização dos autógrafos de Mozart – 16-shot-modus – dados RAW



Digitalização dos autógrafos de Mozart – controle e tratamento das imagens



Andreas Mälck, Biblioteca Estadual de Berlim - Patrimônio Cultural Prussiano

Digitalização dos autógrafos de Mozart – controle e tratamento das imagens



Wolfgang Amadeus Mozart: digitalização de sete partituras de óperas internacionalmente famosas – press-release /divulgação



The screenshot shows the website of the Staatsbibliothek (State Library) with a navigation bar at the top containing links: Start, Suche, Ausleihe, Sammlungen, Wir über uns, Aktuelles, A-Z, and Hilfe für... Below the navigation bar is a banner image of a library interior. On the left side, there is a sidebar menu with the following items: Aktuelles, Aktuelle Benutzungshinweise, Pressemitteilungen der Staatsbibliothek (highlighted), Ausstellungen / Veranstaltungen, Stellenangebote, Neues aus der Benutzung, Führungen und Schulungen, and Druckversion. The main content area is titled 'Pressemitteilungen der Staatsbibliothek' with a 'zurück' link. The featured article is 'Mozarts große Opern für Gegenwart und Nachwelt'. The text of the article discusses the collaboration between The Packard Humanities Institute and the Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg to produce a facsimile edition of seven of Mozart's operas. It mentions that the original manuscripts are preserved in the library and that the facsimile edition will be published in 2006, coinciding with Mozart's 250th birthday. The article also notes that the facsimile edition will be available in both German and English.

Start | Suche | Ausleihe | Sammlungen | Wir über uns | Aktuelles | A-Z | Hilfe für...

Aktuelles

- ▶ Aktuelle Benutzungshinweise
- ▶ **Pressemitteilungen der Staatsbibliothek**
- ▶ Ausstellungen / Veranstaltungen
- ▶ Stellenangebote
- ▶ Neues aus der Benutzung
- ▶ Führungen und Schulungen
- Druckversion

Pressemitteilungen der Staatsbibliothek
◀ zurück

Mozarts große Opern für Gegenwart und Nachwelt

The Packard Humanities Institute und Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg planen Faksimile-Edition

"Idomeneo", "Die Entführung aus dem Serail", "Le nozze di Figaro", "Don Giovanni", "Cosi fan tutte", "Die Zauberflöte" und "La clemenza di Tito" - Mozarts sieben "große" Opern, der genialste Beitrag zum Musiktheater und kulturelles Welterbe, sind unerreicht in menschlicher Tiefe und musikalischem Ausdruck.

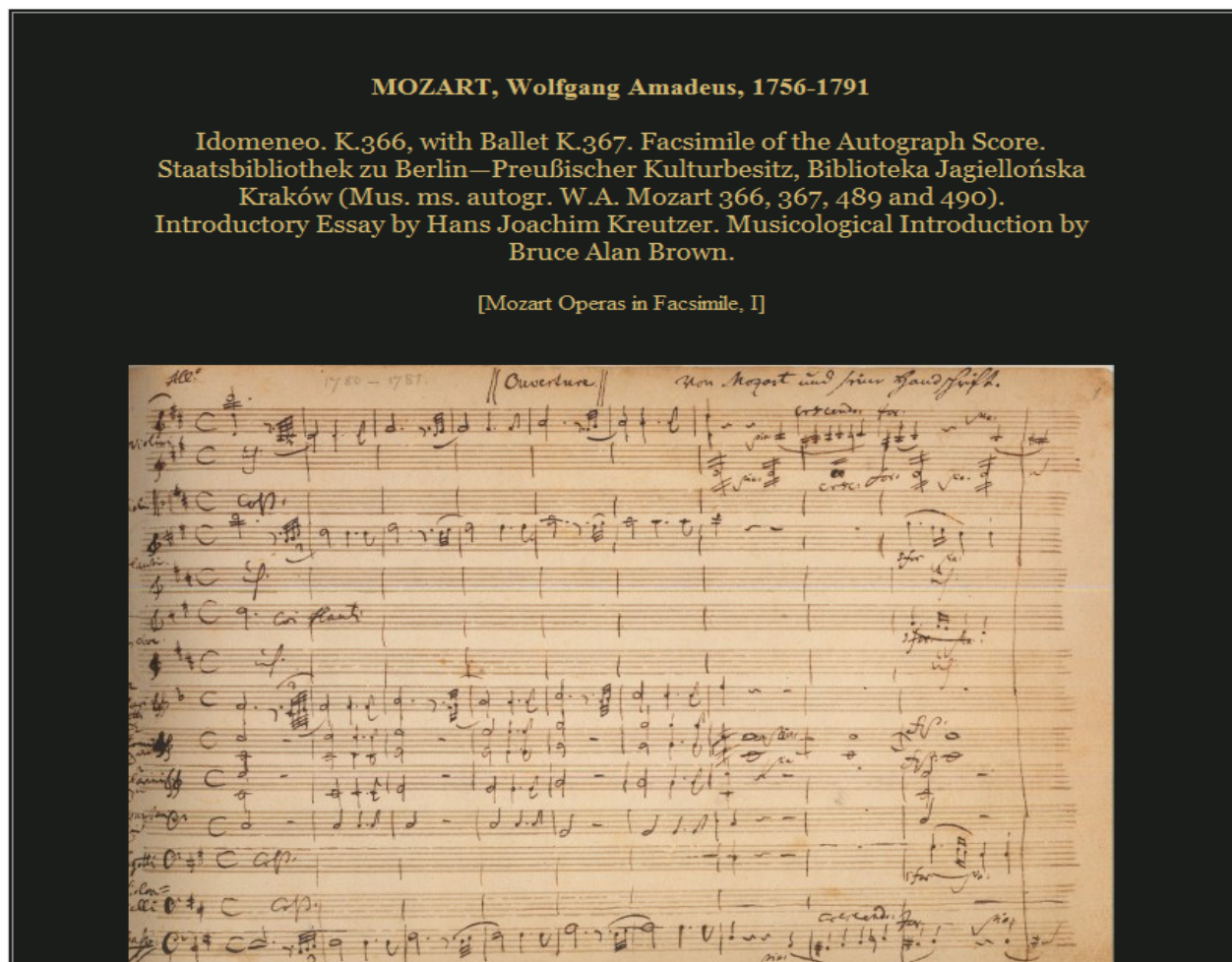
Durch glückliche Umstände sind alle sieben Partituren fast vollständig in Mozarts Handschrift erhalten. Wenige Monate vor dem Gedenkjahr 2006, in dem an Mozarts Geburtstag vor 250 Jahren erinnert wird, beginnen das Packard Humanities Institute gemeinsam mit der Internationalen Stiftung Mozarteum mit der Vorbereitung einer Faksimile-Edition der sieben Autographe. Mozart-Forscher, Bibliotheken und natürlich alle Liebhaber von Mozarts Bühnenwerken erhalten so die Möglichkeit, den Schatz der Handschriften in einer mustergültigen Nachbildung zu erwerben. Der Musikwelt wird damit über alle Risiken hinweg zugleich das Erbe Mozarts erhalten.

Die beiden herausgebenden Institutionen haben für das Mozart-Projekt eine ideale Kooperation mit den verschiedenen Bibliotheken, in denen Mozarts Handschriften verwahrt werden, geschmiedet. Die Edition steht unter der wissenschaftlichen Leitung eines Herausbergremiums (Ulrich Konrad, David W. Packard, Wolfgang Rehm, Christoph Wolff; Projektleitung: Dietrich Berke). Der renommierte Bärenreiter-Verlag, international bekannt u. a. durch die Publikation großer Musiker-Gesamtausgaben, darunter der "Neuen Mozart-Ausgabe", übernimmt den Vertrieb der Faksimile-Ausgaben.

Die Ausstattung der Bände ist exquisit, denn die Digitalisierung der Handschriften geschieht auf modernstem technischen Niveau, das eine überwältigende Echtheit und Detailgenauigkeit zulässt. Der Druck entspricht dem kompromisslos verfolgten höchsten Qualitätsanspruch. Alle sieben Bände enthalten literatur- und geistesgeschichtliche Essays von Hans Joachim Kreutzer sowie musikwissenschaftliche Einführungen aus der Feder von ausgewiesenen Mozart-Forschern in deutscher und englischer Sprache.

Internet | Geschützter Modus: Aktiv 100%

Wolfgang Amadeus Mozart: sete partituras de óperas internacionalmente famosas digitalizadas e reimpressas



Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Fragmentos de Turfan O projeto international Dunhuang



HOME
ÜBER IDP
SAMMLUNGEN
BILDUNG
TECHNISCHES
ARCHIVE
SITE MAP
HILFE
IDP KONTAKTIEREN
IDP DATENBANK
SUCHE IN IDP DATENBANK
Enter search value
LOS
ERWEITERTE SUCHE
BIBLIOGRAPHIE
SUCHTIPS
KATALOGE ANZEIGEN
KARTEN ANZEIGEN
MEINEM IDP
NUTZERNAME
PASSWORT
EINLOGGEN
REGISTRIEREN
SUPPORT IDP

[ÜBER IDP](#) | [LEUTE](#) | [FINANZIERUNG](#) | [AKTIVITÄTEN](#) | [IDP AKTUELLES](#) | [PUBLIKATIONEN](#) | [KONTAKTIEREN SIE UNS](#)

Über IDP

[Hintergrund](#)
[Geschichte](#)
[Ergebnisse](#)
[Kooperierende Mitglieder](#)
[IDP Zentren](#)
[Die Zukunft](#)
[Kontakt](#)

Seite eingerichtet: 1/12/05 letzte Aktualisierung: 22/11/06

Klicken Sie auf das Bild, um eine Karte zu sehen



Hintergrund

Bei umfangreichen Ausgrabungen im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert wurden zehntausende Manuskripte, Malereien, Textilien und andere Artefakte aus der Zeit von 100 v.Chr. bis 1200 n.Chr. in der Bibliothekshöhle bei Dunhuang und in zahlreichen anderen antiken Städten, Tempeln und Grabstätten in den Wüsten Taklamakan und Gobi gefunden. Diese Funde bilden eine unvollständige, aber dennoch sehr ergiebige Quelle mit Informationen über Religion, Kunst, Geschichte, Politik, Handel, Wissenschaft, Kultur und Sozialleben der östlichen Seidenstraße im Zeitraum des ersten Jahrtausends v.Chr. Die Manuskripte sind in über 20 verschiedenen Sprachen und Schriften verfasst, der überwiegende Teil in Chinesisch, aber auch in Tibetisch, Sanskrit, Khotanisch, Tangutisch, Uigurisch und anderen Sprachen, die den kulturellen Reichtum der Seidenstraße bezeugen. Die Wandmalereien und Malereien auf Seide, Hanf und Papier sind hauptsächlich buddhistisch, aber auch andere Religionen und Themen werden dargestellt. Zudem wurden zahlreiche Gegenstände, meist buddhistische oder alltägliche Dinge, und Textilien entdeckt.



Internet | Geschützter Modus: Aktiv

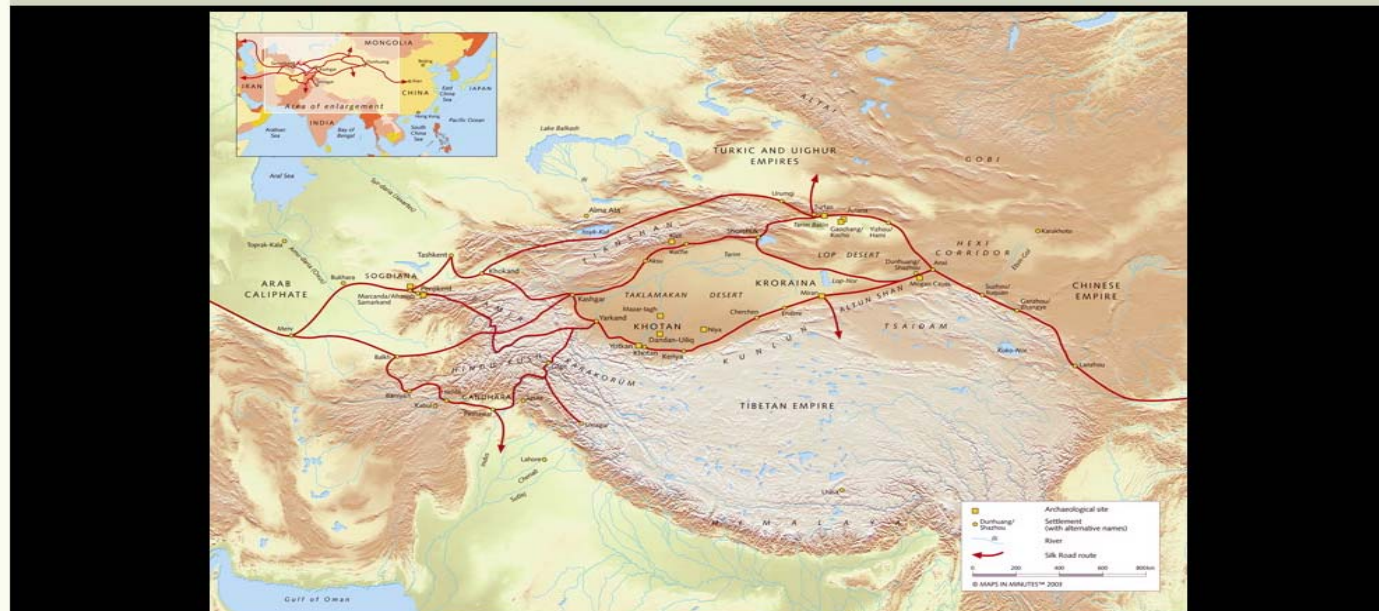
100%

Fragmentos de Turfan O projeto international Dunhuang

Map of the Eastern Silk Road

IDP © International Dunhuang Project

Statement of use: You are welcome to use this JPEG image for educational use on the web or in presentations. If you require a TIFF for publication please contact IDP.



CLOSE WINDOW

Fertig

Internet | Geschützter Modus: Aktiv

100%

Coleção de Turfan: o projeto

A Biblioteca Estadual de Berlim administra em parceria com a Academia de Ciências Berlim-Brandemburgo uma rica coleção de fragmentos de textos asiáticos dos séculos IV a XIII, chamada Turfan, um dos grandes achados arqueológicos da Ásia Central. Os fragmentos foram recuperados durante várias expedições no princípio do século XX e levados a Berlim. Em 1920, a maioria dos textos foi colocada sob a proteção de chapas de vidro e mantida desta forma até os dias de hoje.

A coleção de Turfan: o projeto

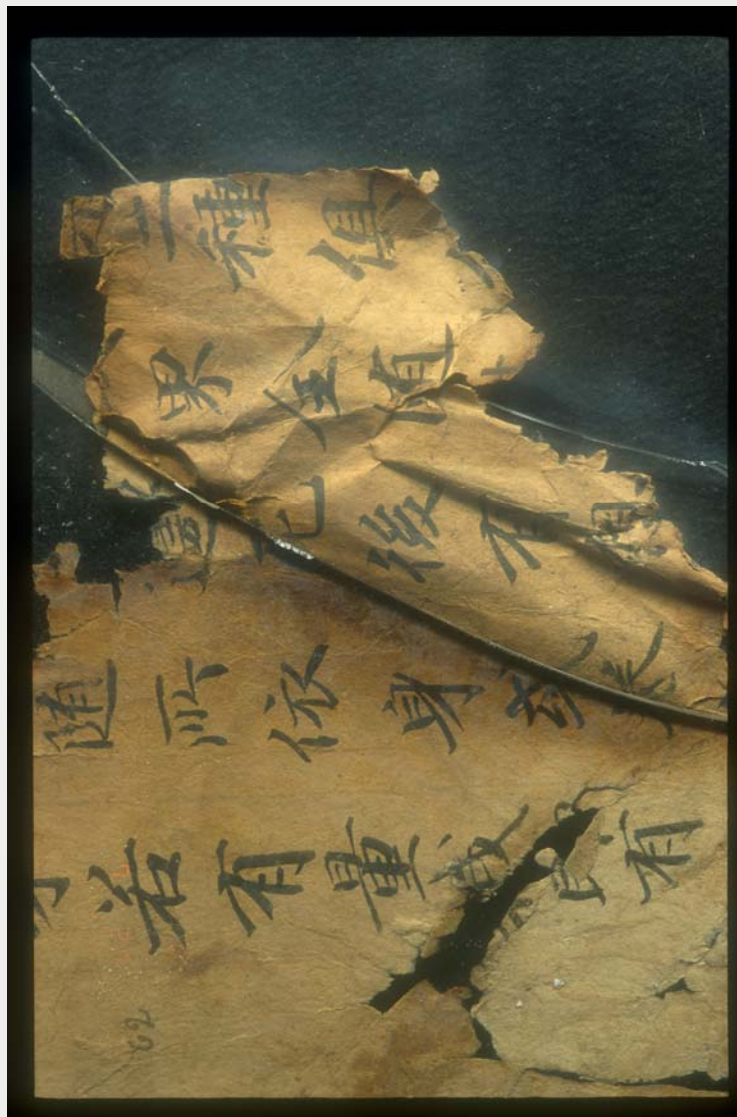
- ➔ Os danos eram variados. Muitos fragmentos estavam sujos, rasgados e colados, já que foram „restaurados“ com vários tipos de cola em tempos passados. Muitas vezes o vidro foi avariado no decorrer do tempo.
- ➔ Ao final do trabalho de restauração e conservação seguiu-se a digitalização de todos os fragmentos e a disponibilização desses dados através da internet.



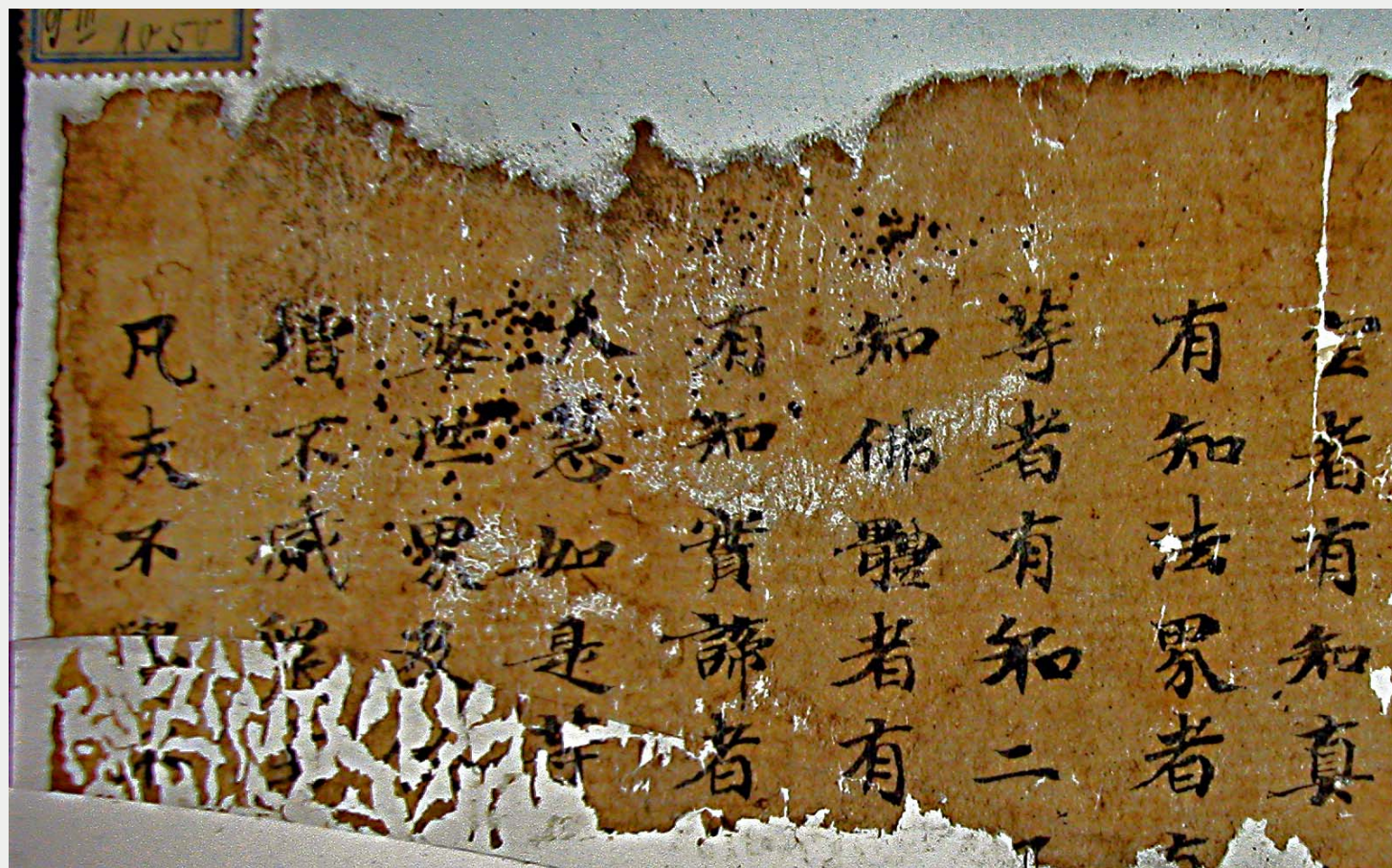
Tratamento da coleção de Turfan Estado antes da restauração



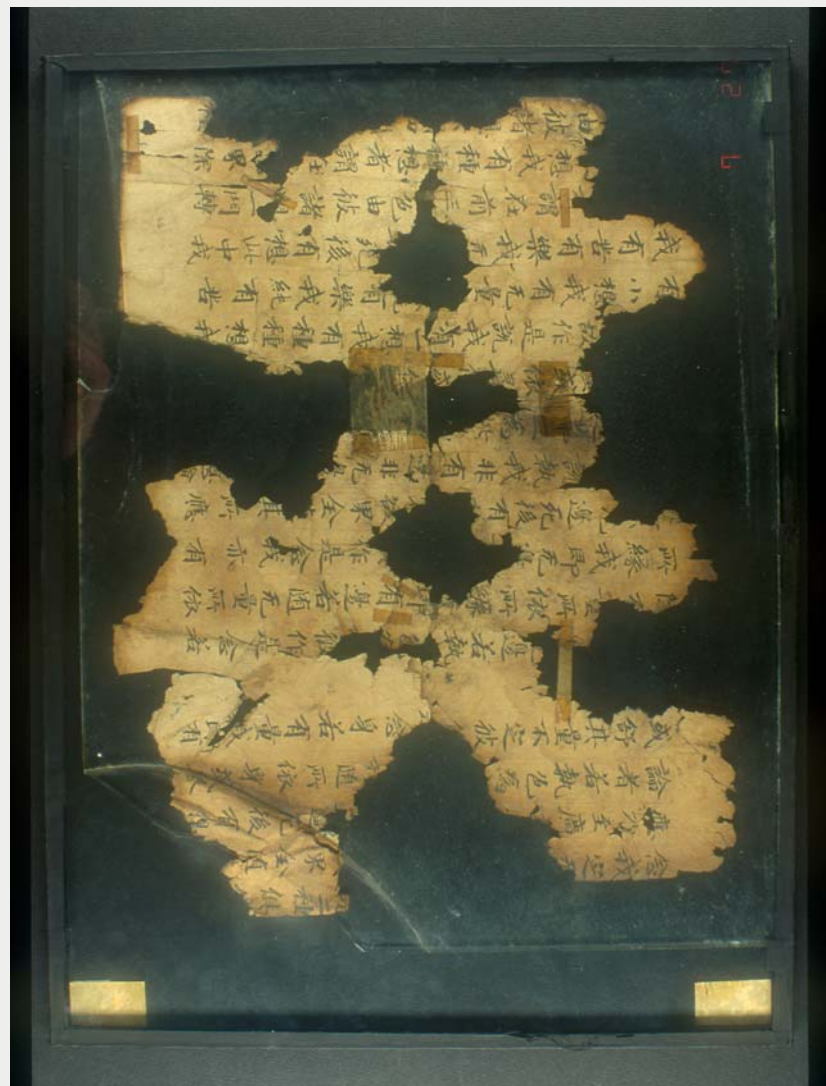
Tratamento da coleção Turfan Danos pela quebra do vidro



Tratamento da coleção de Turfan
Fragmento muito avariado sob a mesa iluminada



Tratamento da coleção de Turfan antes da restauração – Vidros quebrados, colas, etc.



Tratamento da coleção de Turfan Documentação



Tratamento da coleção de Turfan Abertura dos vidros antigos



Tratamento da coleção de Turfan Limpeza seca

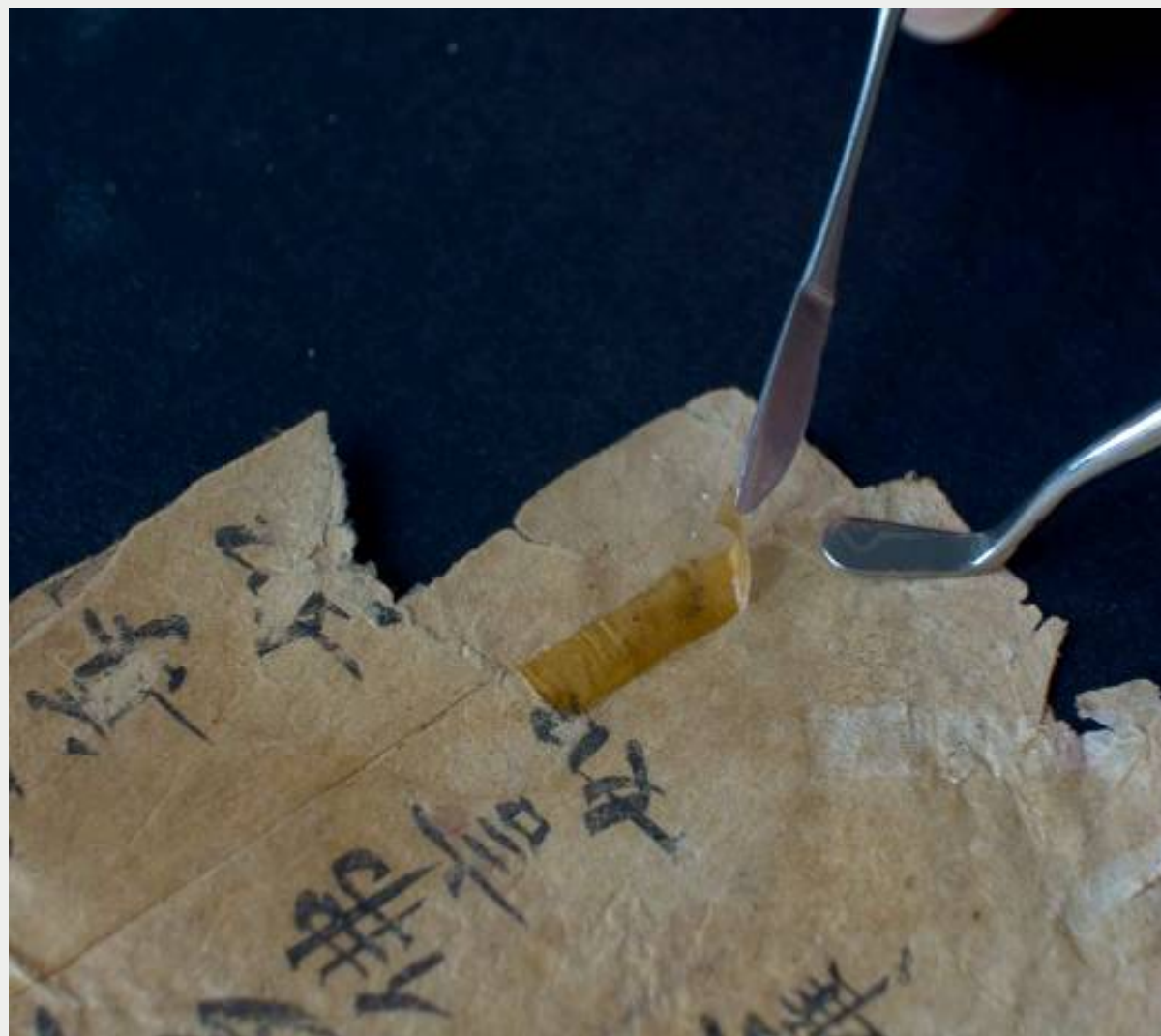


Tratamento da coleção de Turfan

Camadas coladas foram separadas com umedecimento



Tratamento da coleção de Turfan Retirada das antigas fitas adesivas



Tratamento da coleção de Turfan Limpeza e alisamento

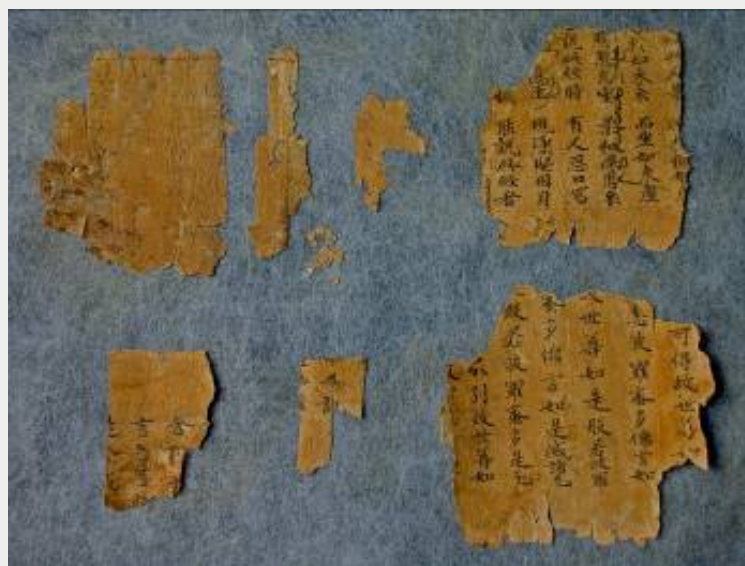


Tratamento da coleção de Turfan Separação de cada camada

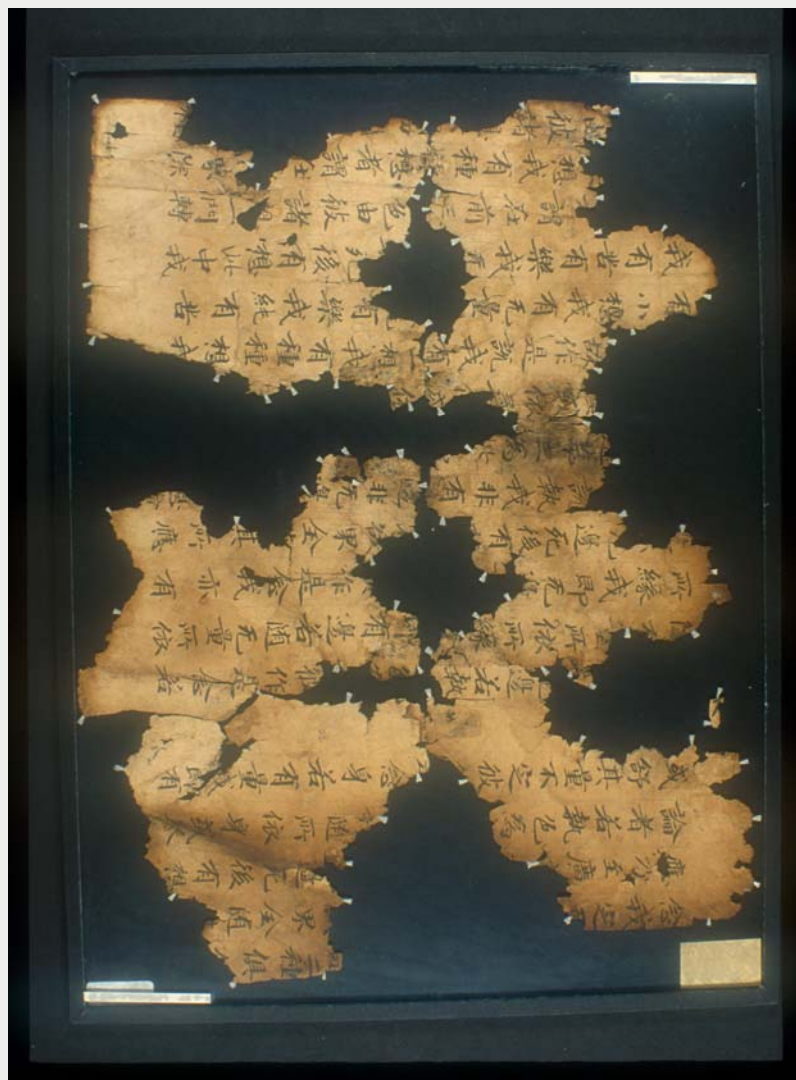


Tratamento da coleção de Turfan

Após a separação das camadas: frente e verso



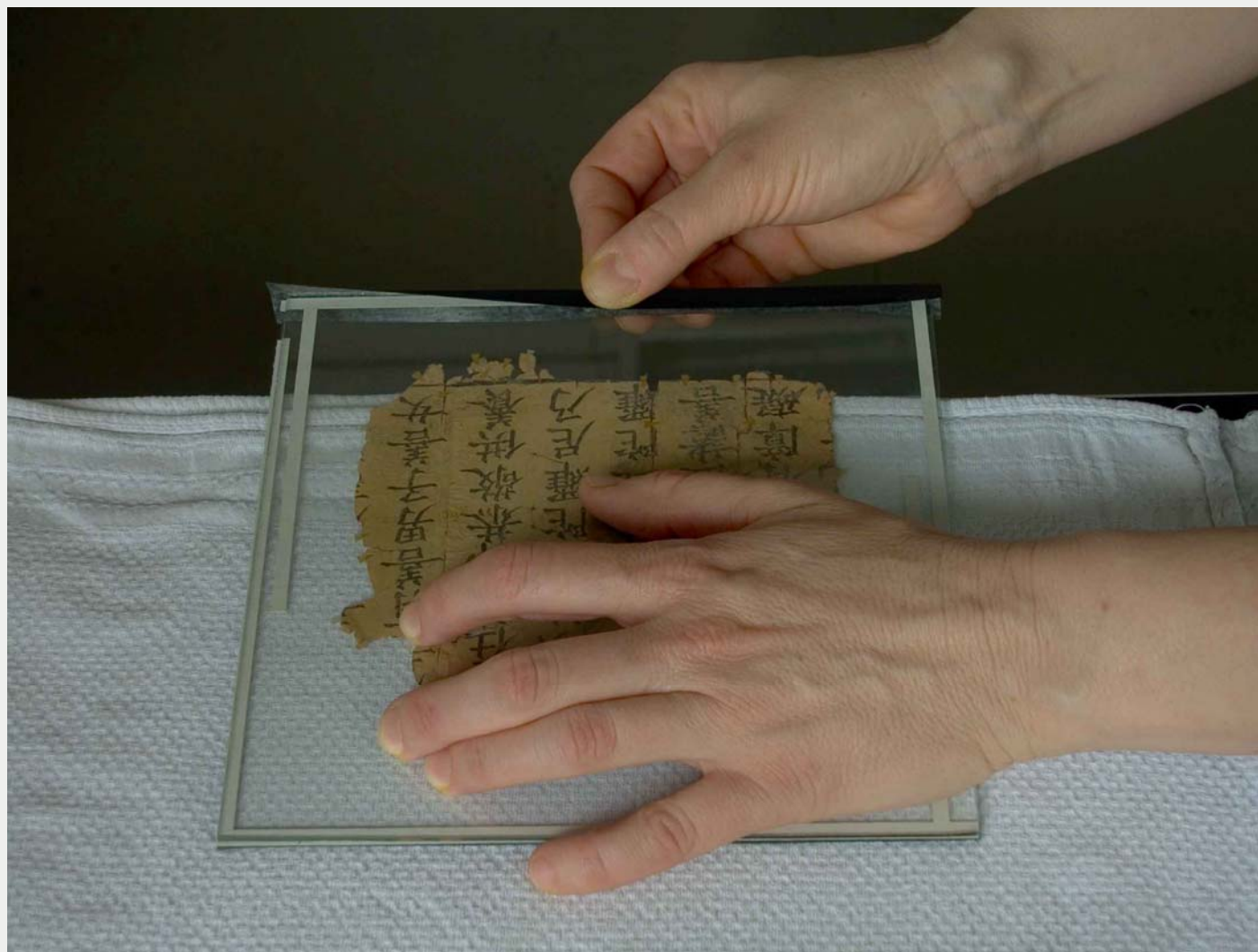
Tratamento da coleção de Turfan após a restauração ..., fixação das bordas



Tratamento da coleção de Turfan Fixação com papel japonês



Tratamento da coleção de Turfan Colocação em novas chapas de vidro e fixação



Tratamento da coleção de Turfan Fixação com papel japonês



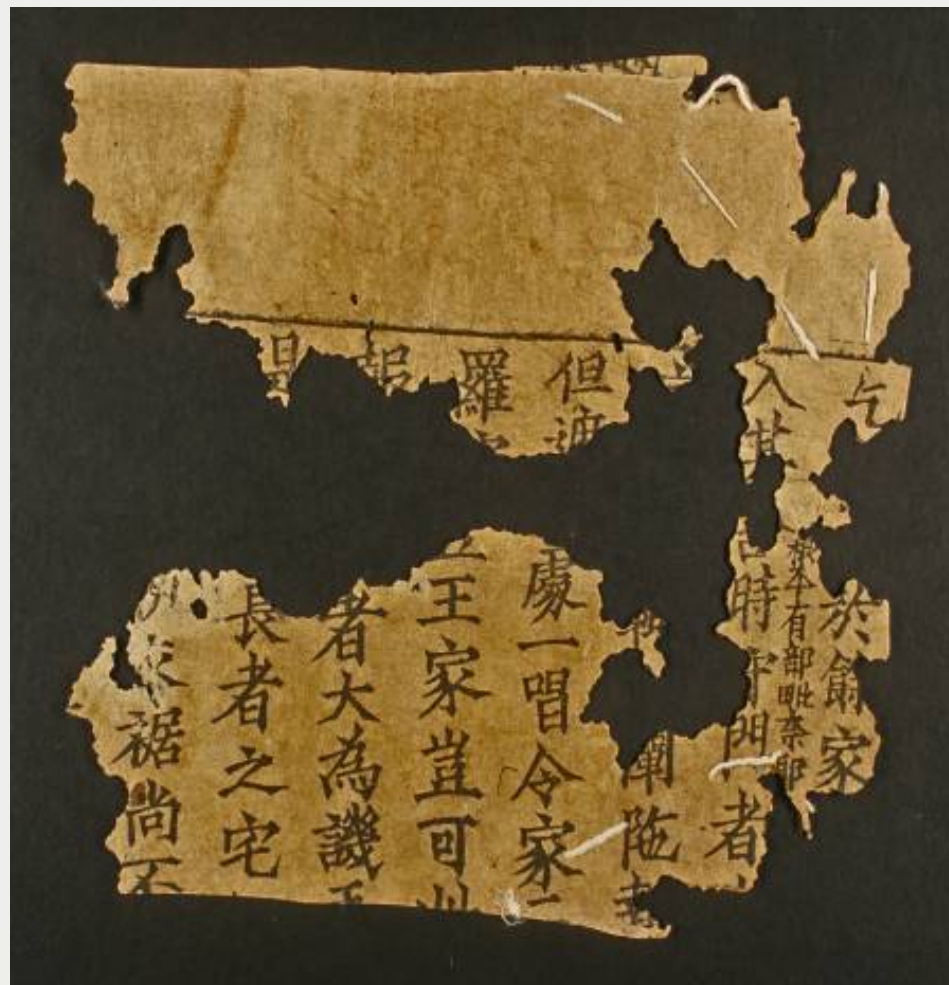
Coleção de Turfan: problemas especiais Fragmentos de choupo



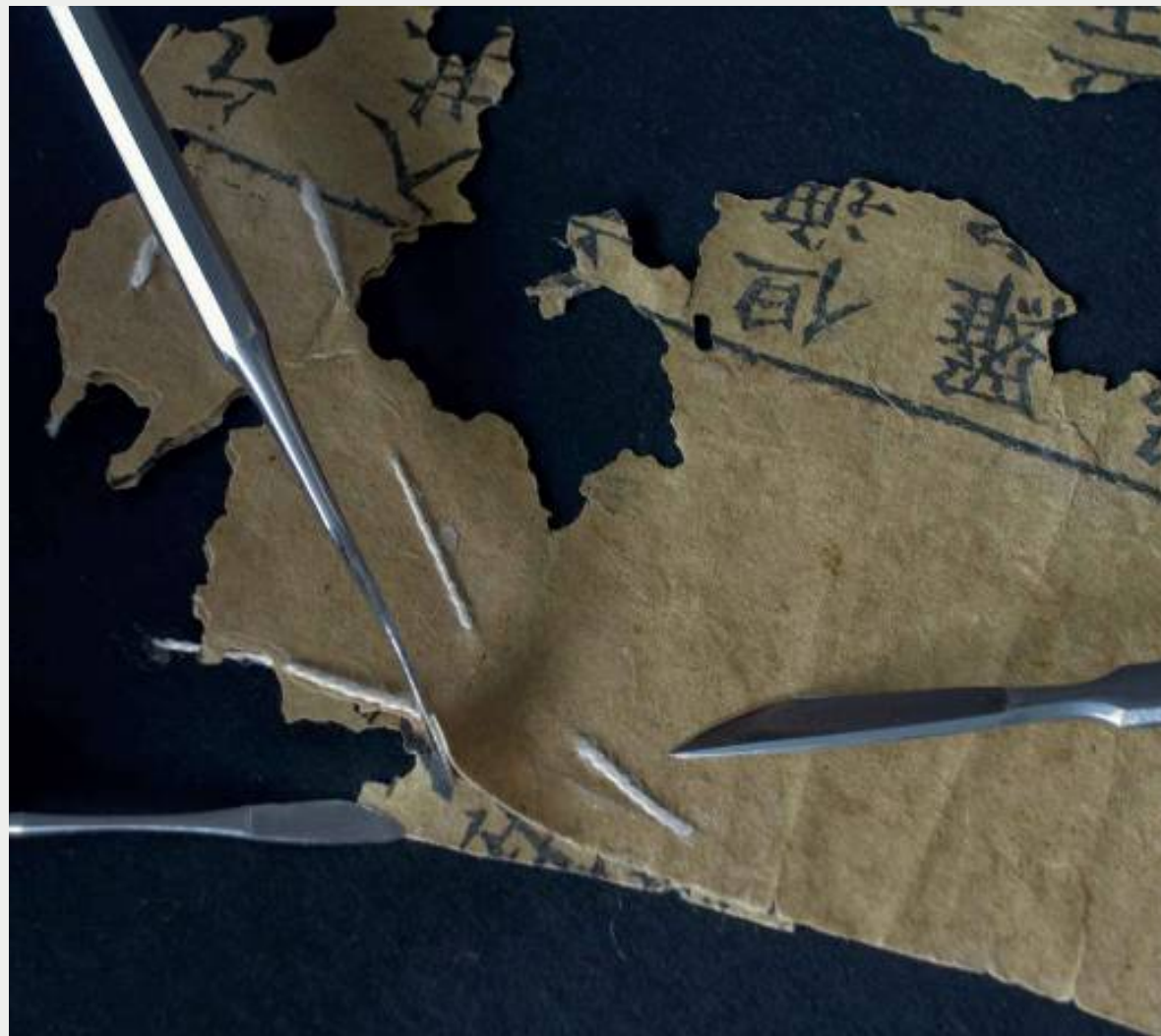
Coleção de Turfan: problemas especiais Suportes não usuais - choupo



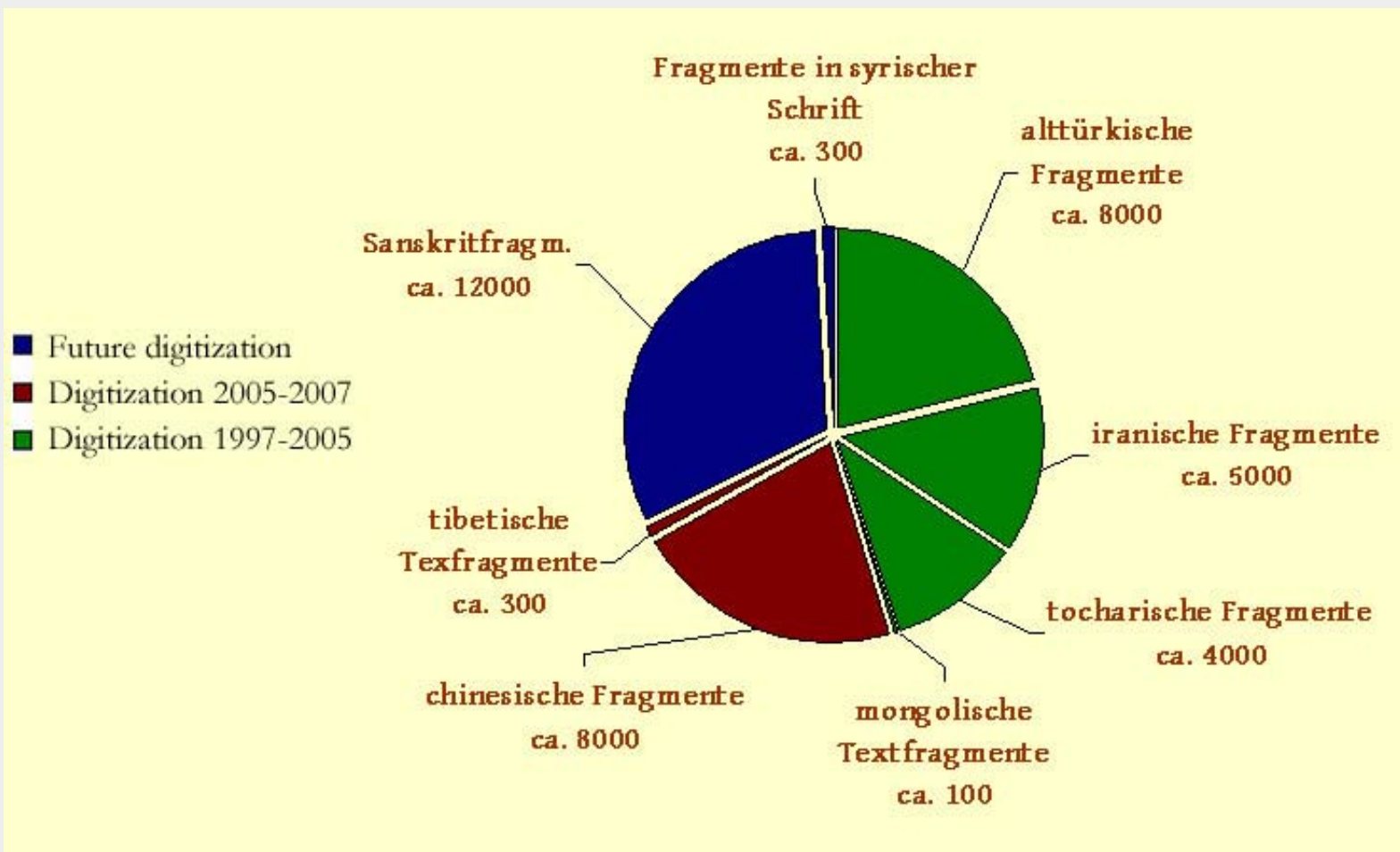
Coleção de Turfan: problemas especiais Costura não usual dos fragmentos



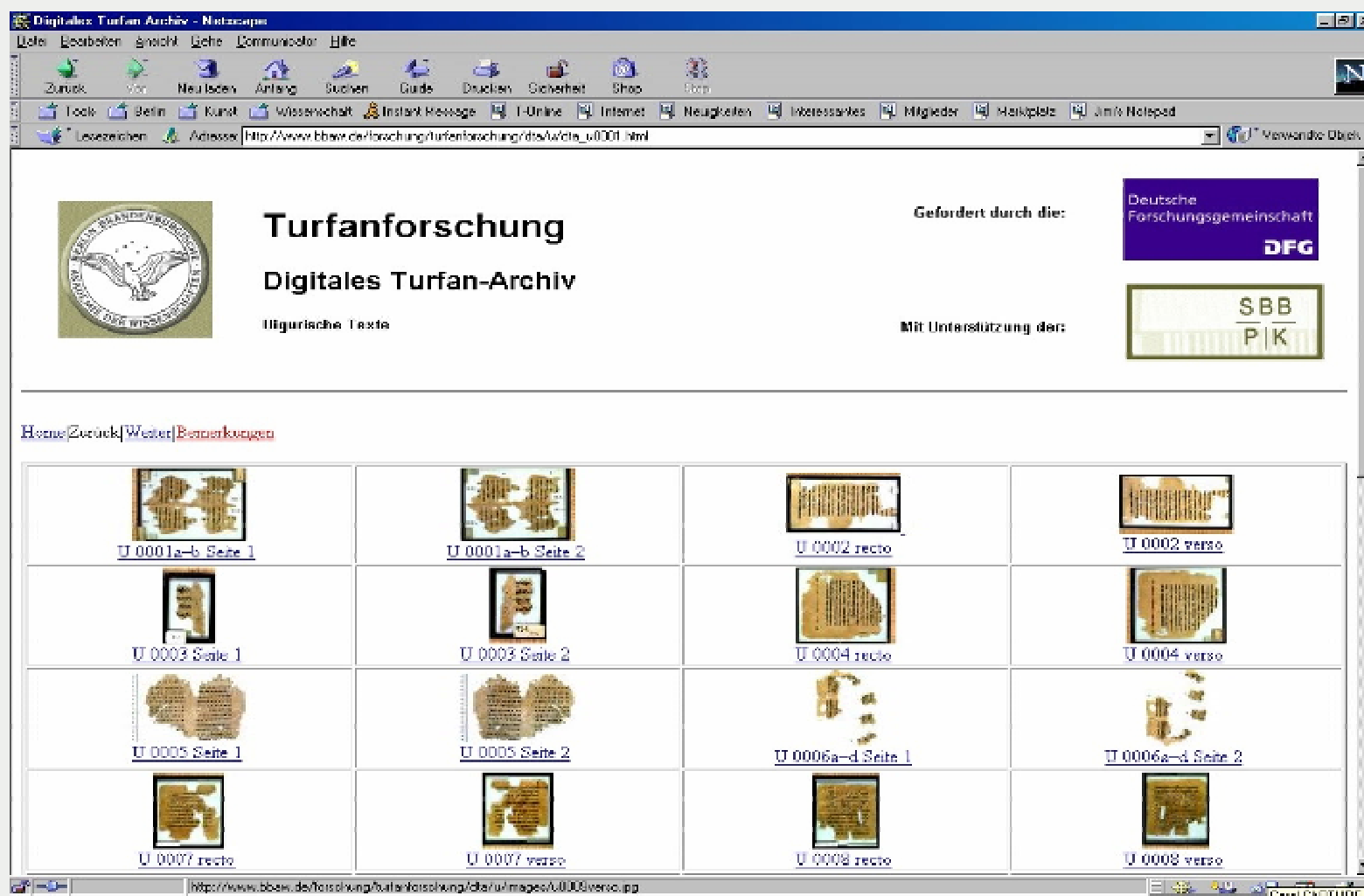
Coleção de Turfan: problemas especiais Caracteres ocultos



Desde 1996, os diversos grupos linguísticos dos textos de Turfan estão sendo digitalizados sistematicamente e disponibilizados ao público na internet como „Arquivo Digital de Turfan“.



Arquivo Digital de Turfan da Academia de Ciências Berlim-Brandemburgo



Muito obrigado pela sua atenção!

Andreas Mälck

Biblioteca Estadual de Berlim

Patrimônio Cultural Prussiano

Tradução Ana Teresa V. de Figueiredo Sannazzaro

Goethe-Institut São Paulo

